

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST-excluded)

Plaaslik 45c Local
Buitelands 60c Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**

No. 3926

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 248

PRETORIA, 28 FEBRUARIE
FEBRUARY 1986

No. 10107

PROKLAMASIES

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 23, 1986

OORGANG VAN SEKERE GROND IN DIE DISTRIK VRYBURG 3 IN DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP NA DIE REPUBLIEK VAN BOPHUTHATSWANA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Wet op die Uitbreiding van die Grense van Bepaalde State, 1980 (Wet 2 van 1980), bepaal ek hierby dat die grond in bygaande Bylae omskryf, geleë in die distrik Vryburg 3 in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, met ingang van 1 Maart 1986 ophou om deel van die Republiek van Suid-Afrika te wees en deel word van die Republiek van Bophuthatswana.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sesde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

G. VAN N. VILJOEN,
Minister van die Kabinet.

BYLAE

PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Distrik Vryburg 3

Die plaas Lentevallei 131 en Gedeelte 1 van die plaas Spring Valley 129.

No. R. 24, 1986

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Ongevallewysigingswet, 1984 (Wet 29 van 1984), verklaar ek hierby dat die jaarlikse verdienste van persone bereken op die wyse uiteengesit in artikel 41 van die Hoofwet, met ingang 1 Maart 1986 verhoog word van R18 000 tot R24 000 per jaar.

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 23, 1986

PASSING OF CERTAIN LAND IN THE DISTRICT OF VRYBURG 3 IN THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE TO THE REPUBLIC OF BOPHUTHATSWANA

Under and by virtue of the powers vested in me by section 1 of the Borders of Particular States Extension Act, 1980 (Act 2 of 1980), I hereby determine that the land defined in the accompanying Schedule, situated in the District of Vryburg 3 in the Province of the Cape of Good Hope, shall, with effect from 1 March 1986, cease to be part of the Republic of South Africa and become part of the Republic of Bophuthatswana.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town, this Sixth day of February One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

G. VAN N. VILJOEN,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

District of Vryburg 3

The farm Lentevallei 131 and Portion 1 of the farm Spring Valley 129.

No. R. 24, 1986

By virtue of the powers vested in me by section 2 of the Workmen's Compensation Amendment Act, 1984 (Act 29 of 1984), I declare hereby that the annual wages of persons calculated in the manner set forth in section 41 of the main Act shall be increased from R18 000 to R24 000 per annum with effect from 1 March 1986.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van die Kabinet.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 340

28 Februarie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1210)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in the Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

Given under my Hand and Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twentieth day of February, One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of the Cabinet.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 340

28 February 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1210)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
53.03 Deur tariefpos No. 53.03 deur die volgende te vervang: "53.03 Afval van skaap- of lamwol of van ander dierehaar (fyn of grof), nie uitgepluis of uitgerafel nie:			
53.03.05 Uitkamsel van wol of van ander fyn dierehaar	kg	vry	
53.03.15 Ander afval van wol of van ander fyn dierehaar	kg	vry	
53.03.50 Afval van growwe dierehaar	kg	vry	

Opmerking.—Tariefpos No. 53.03 word herskryf.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty	
		General	M.F.N.
53.03 By the substitution for the tariff heading No. 53.03 of the following: "53.03 Waste of sheep's or lambs' wool or of other animal hair (fine or coarse), not pulled or garnetted:			
53.03.05 Noils of wool or of other fine animal hair	kg	free	
53.03.15 Other waste of wool or of other fine animal hair	kg	free	
53.03.50 Waste of coarse animal hair	kg	free	

Note.—Tariff heading No. 53.03 is restated.

No. R. 341

28 Februarie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1211)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 341

28 February 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1211)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen		M.B.N.
82.05 Deur subpos No. 82.05.45.30 deur die volgende te vervang:				
".35 Spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie, met 'n deursnee van hoogstens 1,5 mm	getal	20%		
.40 Spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie, met 'n deursnee van meer as 1,5 mm maar hoogstens 3 mm	getal	20% of 10 300c per kg min 80%		
.45 Spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie, met 'n deursnee van meer as 3 mm maar hoogstens 4,7 mm	getal	20% of 6 500c per kg min 80%		
.50 Spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie, met 'n deursnee van meer as 4,7 mm maar hoogstens 6 mm	getal	20% of 4 000c per kg min 80%		
.55 Spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie, met 'n deursnee van meer as 6 mm maar hoogstens 8 mm	getal	20% of 3 100c per kg min 80%		
.60 Spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie, met 'n deursnee van meer as 8 mm maar hoogstens 13 mm	getal	20% of 2 400c per kg min 80%		
.65 Stelle van spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie	getal	20% of 5 000c per kg min 80%		
.70 Ander spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie	getal	20%"		

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van reg op spiraalbore, nie met sintermetaalkarbidpunte nie, gewysig word.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		M.F.N.
82.05 By the substitution for subheading No. 82.05.45.30 of the following:				
".35 Twist drills, not tipped with sintered metal carbide, with a diameter not exceeding 1,5 mm	no.	20%		
.40 Twist drills, not tipped with sintered metal carbide, with a diameter exceeding 1,5 mm but not exceeding 3 mm	no.	20% or 10 300c per kg less 80%		
.45 Twist drills, not tipped with sintered metal carbide, with a diameter exceeding 3 mm but not exceeding 4,7 mm	no.	20% or 6 500c per kg less 80%		
.50 Twist drills, not tipped with sintered metal carbide, with a diameter exceeding 4,7 mm but not exceeding 6 mm	no.	20% or 4 000c per kg less 80%		
.55 Twist drills, not tipped with sintered metal carbide, with a diameter exceeding 6 mm but not exceeding 8 mm	no.	20% or 3 100c per kg less 80%		
.60 Twist drills, not tipped with sintered metal carbide, with a diameter exceeding 8 mm but not exceeding 13 mm	no.	20% or 2 400c per kg less 80%		
.65 Sets of twist drills, not tipped with sintered metal carbide	no.	20% or 5 000c per kg less 80%		
.70 Other twist drills, not tipped with sintered metal carbide	no.	20%"		

Note.—The effect of this notice is that the rate of duty on twist drills, not tipped with sintered metal carbide, is amended.

No. R. 342

28 Februarie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1212)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 342

28 February 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1212)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
11.08 Deur subposte Nos. 11.08.10 en 11.08.20 deur die volgende te vervang: "11.08.05 Stysels: .10 In onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 1,5 kg .90 Ander	kg kg	5,5c per kg 2,75c per kg"		

Opmerking.—Subposte Nos. 11.08.10 en 11.08.20 word herskryf en die beskrywings van die verpakings daarin vermeld word gewysig deur na die massa van die verpakings te verwys.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of duty		IV M.F.N.
		General		
11.08 By the substitution for subheadings Nos. 11.08.10 and 11.08.20 of the following: "11.08.05 Starches: .10 In immediate packings of a content not exceeding 1,5 kg .90 Other	kg kg	5,5c per kg 2,75c per kg"		

Note.—Subheadings Nos. 11.08.10 and 11.08.20 are restated and the descriptions of the packings referred to therein are amended by reference to the mass of the packings.

No. R. 343

28 Februarie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1213)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 343

28 February 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1213)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
Algemene Opmerkings: Deur Opmerking VII deur die volgende te vervang: "Seepprodukte verkry deur 'n skip wat as 'n skip van Suid-Afrikaanse nasionaliteit erken word Vis, skaaldiere, weekdiere, voëls en enige ander seediare of ander diere van enige aard en dele van en produkte afkomstig of vervaardig van sodanige vis, skaaldiere, weekdiere, voëls of diere wat van die see of van enige eiland wat deel van die Republiek uitmaak, verkry is deur enige skip wat kragtens artikel 64 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951) as 'n skip van Suid-Afrikaanse nasionaliteit erken word, word vrygestel van reg en van die voorskrifte van hierdie Wet waartoe die Kommissaris in elke geval besluit, wanneer regstreeks uit sodanige skip in die Republiek geland of wanneer uit enige ander aldus erkende skip geland, onderworpe aan die voorafgaande verkryging van toestemming van die Kommissaris vir oorskeping en onderworpe aan die voorwaardes wat hy in elke geval stel."				

Opmerking.—Opmerking VII word herskryf om die posisie duidelik te stel met betrekking tot die betaling van bobelasting op seepprodukte.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		M.F.N.
General Notes: By the substitution for Note VII of the following: "Sea produce taken by a ship recognized as a ship of South African nationality" Fish, crustaceans, molluscs, birds and any other marine or other animals of any nature and parts of and products derived or manufactured from such fish, crustaceans, molluscs, birds or animals taken from the sea or taken from any island forming part of the Republic by any ship recognized as a ship of South African nationality in terms of section 64 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), shall be exempt from duty and from such requirements of this Act as the Commissioner may decide in each case, when landed in the Republic direct from such ship or when landed from any other ship so recognized subject to the prior permission of the Commissioner for transshipment having been obtained and subject to such conditions as he may impose in each case."				

Note.—Note VII is restated to clarify the position in respect of the payment of surcharge on sea produce.

No. R. 344

28 Februarie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/863)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 344

28 February 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/863)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Korting-Item	II			III Mate van Korting
	Tarief-pos	Korting kode	Beskrywing	
315.07		"03.00 40	Deur na kortingkode 02.00 by tariefpos No. 73.38 die volgende in te voeg: Staalpersstukke, nie geëmaljeer nie, vir die vervaardiging van staalbaddens	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op staalpersstukke, nie geëmaljeer nie, vir die vervaardiging van staalbaddens.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff heading	Rebate code	Description	
315.07		"03.00 40	By the insertion after rebate code 02.00 to tariff heading No. 73.38 of the following: Steel pressings, not enamelled, for the manufacture of steel baths	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on steel pressings, not enamelled, for the manufacture of steel baths.

No. R. 345

28 Februarie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/864)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 van genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 345

28 February 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/864)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Korting- item			II Beskrywing	III Mate van Korting
	Tarief- pos	Korting- kode		
310.08			Deur tariefpos No. 37.03 te skrap.	
311.01			Deur kortingkode 03.00 by tariefpos No. 38.19 te skrap.	
311.08			Deur tariefpos No. 28.30 te skrap.	
311.13			Deur kortingitem 311.08 te skrap.	
			Deur tariefpos No. 59.03 te skrap.	
			Deur tariefpos No. 59.12 te skrap.	
311.14			Deur tariefpos No. 54.05 te skrap.	
311.40			Deur tariefpos No. 40.13 te skrap.	
313.03			Deur tariefpos No. 15.07 te skrap.	
315.14			Deur tariefpos No. 40.00 te skrap.	
316.15			Deur kortingitem 316.15 te skrap.	
316.18			Deur kortingkode 01.00 by tariefpos No. 39.01 te skrap.	
317.02			Deur tariefpos No. 40.08 te skrap.	
			Deur tariefpos No. 44.11 te skrap.	
			Deur tariefposte Nos. 54.05 en 55.09 te skrap.	

Opmerking.—Sekere kortingvoorsienings wat in onbruik geraak het, word geskrap.

SCHEDULE

I Rebate Item			II Description	III Extent of Rebate
	Tariff Heading	Rebate Code		
310.08			By the deletion of tariff heading No. 37.03.	
			By the deletion of rebate code 03.00 to tariff heading No. 38.19.	
311.01			By the deletion of tariff heading No. 28.30.	
311.08			By the deletion of rebate item 311.08.	
311.13			By the deletion of tariff heading No. 59.03.	
			By the deletion of tariff heading No. 59.12.	
311.14			By the deletion of tariff heading No. 54.05.	
311.40			By the deletion of tariff heading No. 40.13.	
313.03			By the deletion of tariff heading No. 15.07.	
315.14			By the deletion of tariff heading No. 40.00.	
316.15			By the deletion of rebate item 316.15.	
316.18			By the deletion of rebate code 01.00 to tariff heading No. 39.01.	
317.02			By the deletion of tariff heading No. 40.08.	
			By the deletion of tariff heading No. 44.11.	
			By the deletion of tariff headings Nos. 54.05 and 55.09.	

Note.—Certain rebate provisions which have fallen into disuse, are deleted.

No. R. 359

28 Februarie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-
KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS
TAR/151)

1. Die volgende bepalings (Deel A)/wysigings van bepalings (Deel B) word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

2. Kragtens artikel 39 (1) (c) van voornoemde Wet word vereis dat die bepalingsnommer deur invoerders ten tyde van klaring van sodanige goedere op klaringsbriewe verstrek word.

D. J. COLESKY,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerkings:

1. Die beskrywing van die goedere word slegs vir bepalingsdoeleindes verstrek en moet nie as korrek, volledig of bindend vir enige ander doel vertolk word nie.

No. R. 359

28 February 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION
AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY
(LIST TAR/151)

1. The following determinations (Part A)/amendments to determinations (Part B) are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

2. In terms of section 39 (1) (c) of the aforementioned Act, importers are required to furnish the determination number on bills of entry at the time of entry of such goods.

D. J. COLESKY,
Commissioner for Customs and Excise.

Notes:

1. The description of the goods is given for determination purposes only and should not be construed as correct, complete or binding for any other purpose.

2. Goedere wat verpak is vir of bemark word vir klein-handelverkoop word in alle gevalle by die toepaslike tarief-subpos, waar sodanige voorsiening bestaan, ingedeel.

3. Tariefsubposte wat van die massa, afmetings, vorm, waarde, verpakking, ens., van goedere afhang word nie noodwendig aangedui nie.

4. Om moontlike verwarring te vermy is handelsname en in sekere gevalle handelsbeskrywings nie vertaal nie.

5. Aparte reeksnommers is aan bepalinge onder elke tariefpos toegeken.

6. Lys TAR/150 is in Goewermentskennisgewing R. 313 van 21 Februarie 1986 gepubliseer.

2. Goods which are packed for or put up for retail sale are in all instances classified under the appropriate tariff sub-heading where such provision exists.

3. Tariff subheadings which depend upon the mass, dimensions, form, value, packing, etc., of goods are not necessarily indicated.

4. In order avoid possible confusion trade names and in certain instances trade descriptions have not been translated.

5. Separate serial numbers have been allocated to determinations under each tariff heading.

6. List TAR/150 was published in Government Notice R. 313 of 21 February 1986.

DEEL A: BEPALINGS

Beskrywing van goedere

	Tariefpos -subpos	Bepaling No.
Shop-vac model 61203-50-1, Aquavac 620 en Aqua-vac super 760 stofsuigers—stofsuigers ontwerp vir huishoudelike-, werkswinkel-, kantoor-, hotel-, ens. toepassings, nie beskou as vir normale huishoudelike gebruik nie	84.59.25	680
Sorma SM115 en SM515 stofsuigers—stofsuigers ontwerp vir gebruik in kantore, hotelle, kettingwinkels ens., nie beskou as vir normale huishoudelike gebruik nie	84.59.25	681
Philips televisiekanaalversterkers modelle LHB 4200/05-12, LHB 4200/21-68 en LHB 4100—televisietransmissie-apparate	85.15.15.30	126
Dynavision 500, Dynavision 510, Dynafluor 100 en Dynafluor XV x-straal sekuriteitsondersoekstelsels—apparate gebaseer op die gebruik van x-strale	90.20	42

DEEL B: WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

1. Wysigings van bepalinge as gevolg van wysigings van Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

Die volgende bepalinge word met ingang van 28 Februarie 1986 ingetrek:

82.05	6
82.05	51

2. Wysiging van bepalinge kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

Bepaling No. 4 onder tariefpos 70.21 word met ingang van 4 Oktober 1985 ingetrek en vervang deur die volgende bepaling:

Optiese enkelvorm glasvesels in lengtes van 3300m en 2200m gebruik in die vervaardiging van optiese veselkabel vir telekommunikasie	70.18	2
---	-------	---

Bepaling No. 304 onder tariefpos 85.22 word met ingang van 6 Januarie 1986 ingetrek en vervang deur die volgende bepaling:

Philips televisiekanaalprosesseerversterkers modelle 22 EA 3002/71, 22 EA 3004/71, 22 EA 3005/73, 22 EA 3012/73, 22 EA 3021/74, 22 EA 3038/74, 22 EA 3039/75, 22 EA 3068/75, LHB 4240/05 en LHB 4240/16—televisietransmissie-apparate	85.15.15.30	125
---	-------------	-----

Bepaling No. 28 onder tariefpos 94.03 word met ingang van 10 Februarie 1986 ingetrek en vervang deur die volgende bepaling:

Gates-omhulsels (klankdempers) vir drukkers, dataverwerkingmasjiene ens.—bybehoorsels vir masjiene van tariefposse 84.51 tot 84.54, ander	84.55.70.90	21
---	-------------	----

PART A: DETERMINATIONS

Description of goods

	Tariff heading/ subheading	Determi- nation No.
Shop-vac model 61203-50-1, Aqua-vac 620 en Aqua-vac super 760 vacuum cleaners—vacuum cleaners designed for domestic, workshop, office, hotel, etc. applications, not regarded as for normal household use	84.59.25	680
Sorma SM115 en SM515 vacuum cleaners—vacuum cleaners designed for use in offices, hotels, departmental stores, etc., not regarded as for normal household use	84.59.25	681
Philips television channel amplifiers models LHB 4200/05-12, LHB 4200/21-68 en LHB 4100—television transmission apparatus	85.15.15.30	126
Dynavision 500, Dynavision 510, Dynafluor 100 en Dynafluor XV x-ray security screening systems—apparatus based on the use of x-rays	90.20	42

PART B: AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

1. Amendments to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):

The following determinations are withdrawn with effect from 28 February 1986:

82.05	6
82.05	51

2. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):

Determination No. 4 under tariff heading 70.21 is withdrawn with effect from 4 October 1985 and replaced by the following determination:

Optical singlemode fibres of glass in lengths of 3300m and 2200m used in the manufacture of optical fibre cable for telecommunications	70.18	2
--	-------	---

Determination No. 304 under tariff heading 85.22 is withdrawn with effect from 6 January 1986 and replaced by the following determination:

Philips television channel processing amplifiers models 22 EA 3002/71, 22 EA 3004/71, 22 EA 3005/73, 22 EA 3012/73, 22 EA 3021/74, 22 EA 3038/74, 22 EA 3039/75, 22 EA 3068/75, LHB 4240/05 en LHB 4240/16—television transmission apparatus	85.15.15.30	125
--	-------------	-----

Determination No. 28 under tariff heading 94.03 is withdrawn with effect from 10 February 1986 and replaced by the following determination:

Gates enclosures (sound covers) for printers, data processing machines etc.—accessories for machines falling in tariff headings 84.51 to 84.54, other	84.55.70.90	21
---	-------------	----

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 357 28 Februarie 1986

WET OP WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN SPIRITUALIEË, 1957 (WET 25 VAN 1957)

REGULASIES BETREFFENDE DIE PRODUKSIE OF VERVAARDIGING, INVOER, UITVOER EN ETIKETERING VAN WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN SPIRITUALIEË.—WYSIGING

Die Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie kragtens artikel 39 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), het die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2544 van 19 Desember 1980, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 385 van 20 Februarie 1981, R. 1421 van 10 Julie 1981, R. 2162 van 9 Oktober 1981, R. 407 van 12 Maart 1982, R. 1064 van 4 Junie 1982, R. 2670 van 10 Desember 1982, R. 981 van 13 Mei 1983, R. 2321 van 21 Oktober 1983, R. 1032 van 25 Mei 1984 (soos verbeter by Goewermentskennisgewing R. 388 van 15 Februarie 1985), R. 1627 van 3 Augustus 1984, R. 856 van 19 April 1985 en R. 1499 van 28 Junie 1985.

Vervanging van Tabel 5 van die Regulasies

2. Tabel 5 van die Regulasies word met ingang van 1 Maart 1986 deur die volgende tabel vervang:

"TABEL 5
GELDE BETAALBAAR

No.	Doel	Bedrag
1	Aansoek om magtiging om wyn ten opsigte waarvan sertifisering verlang word, te produseer of te vervaardig. [reg. 25]	R23,50 per aansoek.
2	Aansoek om goedkeuring vir die verhoging van die maksimum volume wyn ten opsigte waarvan sertifisering verlang word. [reg. 28]	—
3	Aansoek om die voorlopige goedkeuring van wyn (anders as wyn wat vir uitvoer in stortmaat beoog word) ten opsigte waarvan sertifisering verlang word. [reg. 32]	R1,50 per hl wyn of gedeelte daarvan.
4	Aansoek om die finale goedkeuring van wyn wat vir uitvoer in stortmaat beoog word en ten opsigte waarvan sertifisering verlang word. [reg. 33]	R0,14 per hl wyn of gedeelte daarvan.
5	Aansoek om 'n verwyderingsertifikaat ten opsigte van 'n invoer vir privaatverbruik of as 'n handelsmonster. [reg. 53]	R1,20 per liter of gedeelte daarvan.
6	Aansoek om 'n verwyderingsertifikaat ten opsigte van 'n invoer anders as vir privaatverbruik of as 'n handelsmonster. [reg. 53]	R18,00 per aansoek.
7	Ontleding van 'n monster van wyn, ander gegiste drank of spiritualieë wat vir invoer in die Republiek beoog word. [reg. 53]	R35,00 per monster.
8	Indiening van 'n appèl ingevolge artikel 20 (4) van die Wet [reg. 71]	R100,00 per appèl.
9	Aansoek om 'n uitvoersertifikaat ten opsigte van 'n besending wyn, ander gegiste drank, alkoholiese drank in artikel 7 (2) van die Wet bedoel, of spiritualieë, wat vir uitvoer beoog word, hetsy as 'n vry geskenk, <i>bona fide</i> —handelsmonster, vir gebruik deur Staatshoofde of diplomatieke verteenwoordigers of andersins [reg. 61]	R1,75 per aansoek.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 357 28 February 1986

WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND SPIRITS ACT, 1957 (ACT 25 OF 1957)

REGULATIONS RELATING TO THE PRODUCTION OR MANUFACTURE, IMPORT, EXPORT AND LABELLING OF WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND SPIRITS.—AMENDMENT

The Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under section 39 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957) has made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2544 of 19 December 1980, as amended by the regulations published by Government Notices R. 385 of 20 February 1981, R. 1421 of 10 July 1981, R. 2162 of 9 October 1981, R. 407 of 12 March 1982, R. 1064 of 4 June 1982, R. 2670 of 10 December 1982, R. 981 of 13 May 1983, R. 2321 of 21 October 1983, R. 1032 of 25 May 1984 (as corrected by Government Notice R. 388 of 15 February 1985), R. 1627 of 3 August 1984, R. 856 of 19 April 1985 and R. 1499 of 28 June 1985.

Substitution of Table 5 of the Regulations

2. The following table is hereby substituted for Table 5 of the Regulations with effect from 1 March 1985:

"TABLE 5
FEES PAYABLE

No.	Purpose	Amount
1	Application for authority to produce or manufacture wine in respect of which certification is required. [reg. 25]	R23,50 per application.
2	Application for approval to increase the maximum volume of wine in respect of which certification is required. [reg. 28]	—
3	Application for the provisional approval of wine (other than wine which is intended for export in bulk) in respect of which certification is required. [reg. 32]	R1,50 per hl of wine or portion thereof.
4	Application for the final approval of wine which is intended for export in bulk and in respect of which certification is required. [reg. 33]	R0,14 per hl of wine or portion thereof.
5	Application for a certificate of removal in respect of an import for private consumption or as a trade sample. [reg. 53]	R1,20 per liter or portion thereof.
6	Application for a certificate of removal in respect of an import other than for private consumption or as a trade sample. [reg. 53]	R18,00 per application.
7	Analysis of a sample of wine, other fermented beverages or spirits intended for importation into the Republic. [reg. 53]	R35,00 per sample.
8	Submission of an appeal in terms of section 20 (4) of the Act [reg. 71]	R100,00 per appeal.
9	Application for an export certificate in respect of a consignment of wine, other fermented beverages, alcoholic beverages referred to in section 7 (2) of the Act, or spirits which is intended for export, either as a free gift, <i>bona fide</i> trade sample, for use by Heads of State or diplomatic representatives, or otherwise. [reg. 61]	R1,75 per application.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 374

28 Februarie 1986

WET OP DIE KOMMISSIE VIR VARSPRODUKTE-
MARKE, 1970 (WET 82 VAN 1970)HERROEPING VAN TARIWE.—OOS-LONDEN
NASIONALE VARSPRODUKTEMARK

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou-ekonomie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Wet op die Kommissie vir Varssprodukte-marke, 1970 (Wet 82 van 1970), Goewermentskennisgewing R. 104 van 22 Januarie 1982, soos gewysig, met ingang van 1 Maart 1986, herroep het.

No. R. 375

28 Februarie 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

SUIWELSKEMA—HEFFINGS EN SPESIALE HEFFINGS OP SUIWELPRODUKTE.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

- die Suiwelraad bedoel in artikel 6 van die Suiwelskema gepubliseer by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, kragtens artikels 21 en 22 van genoemde Skema die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 1198 van 30 Mei 1985, soos gewysig, verder gewysig het in die mate in die Bylae hierby uiteengesit; en
- genoemde wysiging deur my goedgekeur is en op 1 Maart 1986 in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Bylae" die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 1198 van 30 Mei 1985, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1714 van 2 Augustus 1985, R. 2168 van 27 September 1985 en R. 2700 van 29 November 1985.

Vervanging van Tabel 1

2. Tabel 1 van die Bylae word hierby deur die volgende tabel vervang:

"Tabel 1

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP VARSMELK

Gebied	Heffing	Spesiale Heffing
1	2	3
1. Transvaalgebied	0,591c/liter	5,696c/liter
2. Kaapse Skiereilandgebied	0,485c/liter	5,823c/liter
3. Bloemfonteingebied	0,999c/liter	5,633c/liter
4. Natalgebied	0,559c/liter	5,789c/liter
5. Enige gebied anders as 'n beheerde gebied	—	3,493c/liter"

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 374

28 February 1986

COMMISSION FOR FRESH PRODUCE MARKETS
ACT, 1970 (ACT 82 OF 1970)REPEAL OF TARIFFS.—EAST LONDON NATIONAL
FRESH PRODUCE MARKET

It is hereby made known that the Minister of Agricultural Economics, under the powers vested in him by section 19 of the Commission for Fresh produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), repealed, with effect from 1 March 1986 Government Notice R. 104 of 22 January 1982, as amended.

No. R. 375

28 February 1986

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

DAIRY SCHEME—LEVIES AND SPECIAL LEVIES ON
DAIRY PRODUCTS.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, hereby make known in terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

- the Dairy Board referred to in section 6 of the Dairy Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has under section 21 and 22 of the said Scheme further amended the Schedule to Government Notice R. 1198 of 30 May 1985, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto; and
- the said amendment has been approved by me and shall come into operation on 1 March 1986.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the Schedule" means the Schedule to Government Notice R. 1198 of 30 May 1985, as amended by Government Notices R. 1714 of 2 August 1985, R. 2168 of 27 September 1985 and R. 2700 of 29 November 1985.

Substitution of Table 1

4. The following table is hereby substituted for Table 1 of the Schedule:

"Table 1

LEVY AND SPECIAL LEVY ON FRESH MILK

Area	Levy	Special levy
1	2	3
1. Transvaal area	0,591c/litre	5,696c/litre
2. Cape Peninsula area	0,485c/litre	5,823c/litre
3. Bloemfontein area	0,999c/litre	5,633c/litre
4. Natal area	0,559c/litre	5,789c/litre
5. Any area other than a controlled area	—	3,493c/litre"

No. R. 382

28 Februarie 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (Wet 59 van 1968)

WINTERGRAANSKEMA.—SPESIALE HEFFING OP WITBROODMEELBLOM, BRUINBROODMEEL EN VOLKORINGMEEL IN VOORRAAD BY KOMMER-SIËLE BROODBAKKERS OP 28 FEBRUARIE 1986

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat die Koringraad bedoel in artikel 6 van die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 162, 1974, soos gewysig, kragtens artikel 25 van die genoemde Skema met my goedkeuring die spesiale heffing in die Bylae uiteengesit, opgelê het.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan in die Skema 'n betekenis geheg is daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“bruinbroodmeel”, “volkoringmeel” en “witbroodmeelblom” dieselfde as in regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1981 van 30 September 1977, soos gewysig;

“die Skema” die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 162, 1974, soos gewysig; en

“kommersiële broodbakker” iemand wat kragtens artikel 36 van genoemde Skema deur die Raad geregistreer is om met witbrood, bruinbrood of volkoringbrood as 'n besigheid te handel.

Spesiale heffing

2. (1) 'n Spesiale heffing is betaalbaar op—

- (a) die hoeveelheid, minus 1,5 ton, witbroodmeelblom;
- (b) die hoeveelheid, minus 3,5 ton, bruinbroodmeel; en
- (c) die hoeveelheid volkoringmeel,

wat 'n kommersiële broodbakker op die stadium in subklousule (2) (d) bedoel, in voorraad het, met inbegrip van enige hoeveelheid van sodanige witbroodmeelblom, bruinbroodmeel of volkoringmeel voor genoemde datum deur hom aangekoop en na genoemde datum aan hom gelewer.

(2) Soudanige spesiale heffing—

- (a) bedra in die geval van witbroodmeelblom, R10,13 per ton;
- (b) bedra in die geval van bruinbroodmeel, R8,85 per ton;
- (c) bedra in die geval van volkoringmeel R7,70 per ton; en
- (d) is van toepassing op die hoeveelhede in subklousule (1) bedoel, wat 'n kommersiële broodbakker onmiddellik na 28 Februarie 1986 in voorraad het.

No. R. 383

28 Februarie 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

WINTERGRAANSKEMA.—VERKOOPPRYSE VAN SEKERE WINTERGRAANPRODUKTE

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

- (a) die Koringraad bedoel in artikel 6 van die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 37 van ge-

No. R. 382

28 February 1986

MARKETING ACT, 1968 (Act 59 of 1968)

WINTER CEREAL SCHEME.—SPECIAL LEVY ON WHITE BREAD FLOUR, BROWN BREAD MEAL AND WHOLE-WHEAT MEAL IN STOCK AT COMMERCIAL BREAD BAKERS ON 28 FEBRUARY 1986

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics hereby make known under section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that the Wheat Board referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162, 1974, as amended, has under section 25 of the said Scheme with my approval imposed the special levy set out in the Schedule.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“brownbread meal”, “white bread flour” and “whole-wheat meal” shall have the meanings assigned thereto in the regulations published by Government Notice, R. 1981 of 30 September 1977, as amended;

“commercial bread baker” means a person registered by the Board under section 36 of the Scheme to deal in the course of trade with white bread, brown bread or whole-wheat bread; and

“the Scheme” means the Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162, 1974, as amended.

Special levy

2. (1) A special levy shall be payable on—

- (a) the quantity, less 1,5 ton, of white bread flour;
- (b) the quantity, less 3,5 ton, of brown bread meal; and
- (c) the quantity of whole-wheat meal,

which a commercial bread baker has in stock at the stage referred to in subclause (2) (d), including any quantity of such white bread flour, brown bread meal and whole-wheat meal purchased by him before the said date and delivered to him after the said date.

Such special levy shall—

- (a) in the case of white bread flour, amount to R10,13 per ton;
- (b) in the case of brown bread meal, amount to R8,85 per ton;
- (c) in the case of whole-wheat meal, amount to R7,70 per ton; and
- (d) apply to the quantities referred to in subclause (1), which a commercial bread baker has in stock immediately after expiration of 28 February 1986.

No. R. 383

28 February 1986

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

WINTER CEREAL SCHEME.—SELLING PRICE OF CERTAIN WINTER CEREAL PRODUCTS

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, hereby make known in terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

- (a) the Wheat Board referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has under section 37 of the said

noemde Skema die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 2278 van 7 Oktober 1985, soos verbeter deur Goewermentskennisgewing R. 2670 van 29 November 1985, gewysig het in die mate in die Bylae hierby uiteengesit; en

- (b) genoemde wysiging deur my goedgekeur is en op 1 Maart 1986 in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Bylae" die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 2278 van 7 Oktober 1985.

Wysiging van klousule 5

2. Klousule 5 van die Bylae word hierby gewysig deur in subklousule (2) (b) die uitdrukking "R35,49" deur die uitdrukking "R44,00" te vervang.

Vervanging van tabel

3. Die tabel van die Bylae word hierby deur die volgende tabel vervang:

Scheme amended the Schedule to Government Notice R. 2278 of 7 October 1985, as corrected by Government Notice R. 2670 of 29 November 1985, to the extent set out in the Schedule hereto; and

- (b) the said amendment has been approved by me and shall come into operation on 1 March 1986.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the Schedule" means the Schedule to Government Notice R. 2278 of 7 October 1985.

Amendment of clause 5

2. Clause 5 of the Schedule is hereby amended by the substitution in subclause (2) (b) for the expression "R35,49" of the expression "R44,00".

Substitution of table

3. The following table is hereby substituted for the table of the Schedule:

TABEL
VERKOOPPRYSE VAN WINTERGRAANPRODUKTE

Hoeveelheid van produk gelewer	Formaat waarin produk verkoop word	Soort wintergraanproduk					
		Koekmeel-blom	Witbrood-meelblom	Bruinbrood-meel	Volkoring-meel	Semolina	Bruisemeel
1	2	3	4	5	6	7	8
DEEL I:		R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton
Drie ton en meer en, in die geval van semolina en bruismeel, 250 kg en meer gesamentlik	In losmaat.....	728,17	672,50	593,71	522,94	728,17	*
	65-kg-jutehouers.....	740,50	684,83	606,04	535,27	740,50	*
	50-kg-katoenhouers.....	754,00	698,33	619,54	548,77	754,00	965,89
	50-kg-papierhouers.....	749,41	693,74	614,95	544,18	749,41	*
	25-kg-katoenhouers.....	759,24	703,57	624,78	554,01	759,24	*
	12,5-kg-katoenhouers.....	782,97	727,30	648,51	577,74	782,97	*
	12,5-kg-papierhouers.....	771,77	716,10	637,31	566,54	771,77	*
	5-kg-papierhouers.....	790,92	735,25	606,46	535,69	790,92	*
	2,5-kg-papierhouers.....	834,68	779,01	650,22	579,45	834,68	*
	1-kg-papierhouers.....	844,87	789,20	660,41	589,64	844,87	1 053,82
	500-g-papierhouers.....	*	*	*	*	*	1 088,07
	500-g-kartonhouers.....	*	*	*	*	946,21	*
* Nie Gespesifiseer							
DEEL II:		R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton
250 kg en meer maar minder as 3 ton en, in die geval van semolina en bruismeel, 50 kg en meer maar minder as 250 kg gesamentlik	In losmaat.....	757,30	699,40	617,46	543,86	757,30	*
	65-kg-jutehouers.....	770,12	712,22	630,28	556,68	770,12	*
	50-kg-katoenhouers.....	784,16	726,26	644,32	570,72	784,16	1 004,53
	50-kg-papierhouers.....	779,39	721,49	639,55	565,95	779,39	*
	25-kg-katoenhouers.....	789,61	731,71	649,77	576,17	789,61	*
	12,5-kg-katoenhouers.....	814,29	756,39	674,45	600,85	814,29	*
	12,5-kg-papierhouers.....	802,64	744,74	662,80	589,20	802,64	*
	5-kg-papierhouers.....	822,56	764,66	630,72	557,12	822,56	*
	2,5-kg-papierhouers.....	868,07	810,17	676,23	602,63	868,07	*
	1-kg-papierhouers.....	878,66	820,77	686,83	613,23	878,66	1 095,97
	500-g-papierhouers.....	*	*	*	*	*	1 131,59
	500-g-kartonhouers.....	*	*	*	*	984,06	*
* Nie gespesifiseer							
DEEL III:		R/houer	R/houer	R/houer	R/houer	R/houer	R/houer
Minder as 250 kg en, in die geval van semolina en bruismeel, minder as 50 kg gesamentlik	65-kg-jutehouers.....	51,74	48,97	44,12	38,97	51,74	*
	50-kg-katoenhouers.....	41,47	39,11	35,31	31,28	41,47	*
	50-kg-papierhouers.....	41,22	38,85	35,05	31,02	41,22	*
	25-kg-katoenhouers.....	21,83	20,49	18,74	16,62	21,83	*
	12,5-kg-katoenhouers.....	11,26	10,59	9,73	8,67	11,26	*
	12,5-kg-papierhouers.....	11,09	10,43	9,56	8,50	11,09	*
	5-kg-papierhouers.....	4,61	4,32	3,71	3,28	4,61	*
	2,5-kg-papierhouers.....	2,50	2,38	2,07	1,85	2,50	*
	1-kg-papierhouers.....	1,01	0,96	0,84	0,75	1,01	1,24
	500-g-papierhouers.....	*	*	*	*	*	0,64
	500-g-kartonhouers.....	*	*	*	*	0,56	*

Hoeveelheid van produk gelewer	Formaat waarin produk verkoop word	Soort wintergraanproduk					
		Koekmeel- blom	Witbrood- meelblom	Bruinbrood- meel	Volkoring- meel	Semolina	Bruismeel
1	2	3	4	5	6	7	8
DEEL III:		R/houer	R/houer	R/houer	R/houer	R/houer	R/houer
	In ander houers as dié hierbo gespesifiseer en in hoeveelhede van—						
	(a) minstens 25 kg.....	51,74/65 kg	48,97/65 kg	44,32/65 kg	39,14/65 kg	51,74/65 kg	*
	(b) minstens 12,5 kg, maar minder as 25 kg.....	10,64/12,5 kg	10,27/12,5 kg	9,47/12,5 kg	8,36/12,5 kg	10,64/12,5 kg	*
	(c) minstens 5 kg, maar min- der as 12,5 kg.....	4,33/5 kg	4,28/5 kg	3,94/5 kg	3,48/5 kg	4,33/5 kg	*
	(d) minstens 2,5 kg, maar minder as 5 kg.....	2,22/2,5 kg	2,18/2,5 kg	2,05/2,5 kg	1,81/2,5 kg	2,22/2,5 kg	*
	(e) minder as 2,5 kg.....	0,89/kg	0,87/kg	0,83/kg	0,74/kg	0,89/kg	*

* Nie gespesifiseer

TABLE
SELLING PRICES OF WINTER CEREAL PRODUCTS

Quantity of pro- duct delivered	Format in which product is sold	Kind of winter cereal product					
		Cake flour	White bread flour	Brown bread meal	Whole-wheat meal	Semolina	Self-raising flour
1	2	3	4	5	6	7	8
PART I:		R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton
These tons and more, in the case of semolina and self-raising flour, 250 kg and more jointly	In bulk.....	728,17	672,50	593,71	522,94	728,17	*
	65 kg jute bags.....	740,50	684,83	606,04	535,27	740,50	*
	50 kg cotton containers.....	754,00	698,33	619,54	548,77	754,00	965,89
	50 kg paper containers.....	749,41	693,74	614,95	544,18	749,41	*
	25 kg cotton containers.....	759,24	703,57	624,78	554,01	759,24	*
	12,5 kg cotton containers.....	782,97	727,30	648,51	577,74	782,97	*
	12,5 kg paper containers.....	771,77	716,10	637,31	566,54	771,77	*
	5 kg paper containers.....	790,92	735,25	606,46	535,69	790,92	*
	2,5 kg paper containers.....	834,68	779,01	650,22	579,45	834,68	*
	1 kg paper containers.....	844,87	789,20	660,41	589,64	844,87	1 053,82
	500 g paper containers.....	*	*	*	*	*	1 088,07
	500 g carton containers.....	*	*	*	*	946,21	*

* Not specified

PART II:		R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton	R/ton
250 kg and more but less than 3 tons and, in the case of semolina and self- raising flour, 50 kg and more but less than 250 kg jointly	In bulk.....	757,30	699,40	617,46	543,86	757,30	*
	65 kg jute bags.....	770,12	712,22	630,28	556,68	770,12	*
	50 kg cotton containers.....	784,16	726,26	644,32	570,72	784,16	1 004,53
	50 kg paper containers.....	779,39	721,49	639,55	565,95	779,39	*
	25 kg cotton containers.....	789,61	731,71	649,77	576,17	789,61	*
	12,5 kg cotton containers.....	814,29	756,39	674,45	600,85	814,29	*
	12,5 kg paper containers.....	802,64	744,74	662,80	589,20	802,64	*
	5 kg paper containers.....	822,56	764,66	630,72	557,12	822,56	*
	2,5 kg paper containers.....	868,07	810,17	676,23	602,63	868,07	*
	1 kg paper containers.....	878,66	820,77	686,83	613,23	878,66	1 095,97
	500 g paper containers.....	*	*	*	*	*	1 131,59
	500 g carton containers.....	*	*	*	*	984,06	*

* Not specified

PART III:		R/container	R/container	R/container	R/container	R/container	R/container
Less than 250 kg and in the case of semolina and self-raising flour, less than 50 kg jointly	65 kg jute bags.....	51,74	48,97	44,12	38,97	51,74	*
	50 kg cotton containers.....	41,47	39,11	35,31	31,28	41,47	*
	50 kg paper containers.....	41,22	38,85	35,05	31,02	41,22	*
	25 kg cotton containers.....	21,83	20,49	18,74	16,62	21,83	*
	12,5 kg cotton containers.....	11,26	10,59	9,73	8,67	11,26	*
	12,5 kg paper containers.....	11,09	10,43	9,56	8,50	11,09	*
	5 kg paper containers.....	4,61	4,32	3,71	3,28	4,61	*
	2,5 kg paper containers.....	2,50	2,38	2,07	1,85	2,50	*
	1 kg paper containers.....	1,01	0,96	0,84	0,75	1,01	1,24
	500 g paper containers.....	*	*	*	*	*	0,64
	500 g carton containers.....	*	*	*	*	0,56	*

Quantity of product delivered	Format in which product is sold	Kind of winter cereal product						
		Cake flour	White bread flour	Brown bread meal	Whole-wheat meal	Semolina	Self-raising flour	
1	2	3	4	5	6	7	8	
PART III:	In containers other than those specified above, in quantities—	R/container	R/container	R/container	R/container	R/container	R/container	
		(a) at least 25 kg.....	51,74/65 kg	48,97/65 kg	44,32/65 kg	39,14/65 kg	51,74/65 kg	*
		(b) at least 12,5 kg, but less than 25 kg.....	10,64/12,5 kg	10,27/12,5 kg	9,47/12,5 kg	8,36/12,5 kg	10,64/12,5 kg	*
		(c) at least 5 kg, but not less than 12,5 kg.....	4,33/5 kg	4,28/5 kg	3,94/5 kg	3,48/5 kg	4,33/5 kg	*
		(d) at least 2,5 kg, but less than 5 kg.....	2,22/2,5 kg	2,18/2,5 kg	2,05/2,5 kg	1,81/2,5 kg	2,22/2,5 kg	*
		(e) less than 2,5 kg.....	0,89/kg	0,87/kg	0,83/kg	0,74/kg	0,89/kg	*

* Not specified

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 334

28 Februarie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE.—WYSIGING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE KAAPSE SKIEREILAND

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1989 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1989 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID
(WESTELIKE PROVINSIE)****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa)
wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 334

28 February 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WESTERN PROVINCE.—AMENDMENT OF THE CAPE PENINSULA AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1989, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1989, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY
(WESTERN PROVINCE)****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa)
representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

**South African Operative Masons' Society
South African Woodworkers' Union
Building Workers' Union**

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,
wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Westelike Provinsie),
om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 849 van 19 April 1985, te wysig.

HOOFTUK I

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en die Monumentklipmesselnywerheid nagekoen word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;
- (b) in die landdrostrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermenskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrostrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermenskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrostrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 (Goewermenskennisgewing 283 van 2 Maart 1962) binne die landdrostrik Bellville geval het.
- (2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—
- (a) van toepassing op vakleerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is nie;
- (b) van toepassing op kwekelinge wat opgelei word ooreenkomstig die Wet op Mannekragopleiding, 1981, slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met daardie Wet of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is nie;
- (c) van toepassing op "slegs-arbeid"-kontraakteurs, werkende vennote en werkende direkteurs, prinsipale en aannemers.

(3) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

- (a) nie van toepassing op klerke en administratiewe personeel nie;
- (b) nie van toepassing nie op universiteitstudente en gegradueerdes in die bouwetenskap en op konstruksietoetsers, konstruksieopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding.

2. KLOUSULE 16.—LONE—BASIES

(1) In subklousule (1) (e), skrap die woorde "en spanleier of spanbaas van algemene werkers".

(2) In subklousules (1) (h) (i), (ii), (iii) en (iv), vervang die syfers "R4,00", "R4,50", "R5,00" en "R5,00" deur onderskeidelik die syfers "R4,05", "R4,55", "R5,05" en "R5,05".

3. KLOUSULE 29.—PENSIOEN- OF SOORTGELYKE FONDS

(1) In subklousules (1), vervang die bestaande tabel deur die volgende:

"Klas werknemer"	Per week
	R
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—	
(i) klousule 16 (1) (b)	6,40
(ii) klousule 16 (1) (a), (f) (i), (g) (i) en (k) (iii)	9,60
(iii) klousule 16 (1) (c), (f) (ii), (g) (ii), (i) en (j) (i)	11,20
(iv) klousule 16 (1) (d), (f) (iii), (g) (iii) en (j) (ii)	13,60
(v) klousule 16 (1) (k) (i) en (ii)	13,60
(vi) klousule 16 (1) (e), (f) (iv), en (j) (iii)	19,20
(vii) klousule 16 (1) (h) (i)	23,60
(viii) klousule 16 (1) (h) (ii)	27,20
(ix) klousule 16 (1) (h) (iii) en (iv)	30,00".

4. KLOUSULE 31.—SIEKEFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID

(1) In subklousule (2) (ii), vervang die syfer "80c" deur die syfer "R1,60".

5. KLOUSULE 35.—OPLEIDINGSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID

(i) In subklousule (2) vervang die syfer "150c" deur die syfer "200c".

Namens die partye op hede die 1ste dag van Julie 1985 te Kaapstad onderteken.

H. MC CARTHY,

Voorsitter.

G. DAVIDS,

Ondervoorsitter.

J. J. KITSHOFF,

Sekretaris.

**South African Operative Masons' Society
South African Woodworkers' Union
Building Workers' Union**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Western Province),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 849 of 19 April 1985.

CHAPTER I

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of the Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions;
- (b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simon's Town, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962 (Government Notice 283 of 2 March 1962), fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to—

- (a) apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;
- (b) trainees under the Manpower Training Act, 1981, only in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder;
- (c) "labour-only" contractors, working partners and working directors, principals and contractors.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

- (a) not apply to clerical employees and administrative staff;
- (b) not apply to university students and graduates in building science and to construction supervisors, construction surveyors and other persons doing practical work in the completion of their academic training;

2. CLAUSE 16.—WAGES—BASIC

(1) In subclause (1) (e) delete the words "and general workers' team leader or gang boss".

(2) In subclauses (1) (h) (i), (ii), (iii) and (iv), substitute the figures "R4,05", "R4,55", "R5,05" and "R5,05" for the figures "R4,00", "R4,50", "R5,00" and "R5,00", respectively.

3. CLAUSE 29.—PENSION OR LIKE FUND

(1) In subclause (1), substitute the following for the existing table:

"Class of employee"	Per week
	R
Employees for whom wages are prescribed in—	
(i) clause 16 (1) (b)	6,40
(ii) clause 16 (1) (a), (f) (i), (g) (i) en (k) (iii)	9,60
(iii) clause 16 (1) (c), (f) (ii), (g) (ii), (i) en (j) (i)	11,20
(iv) clause 16 (1) (d), (f) (iii), (g) (iii) en (j) (ii)	13,60
(v) clause 16 (1) (k) (i) en (ii)	13,60
(vi) clause 16 (1) (e), (f) (iv), en (j) (iii)	19,20
(vii) clause 16 (1) (h) (i)	23,60
(viii) clause 16 (1) (h) (ii)	27,20
(ix) clause 16 (1) (h) (iii) en (iv)	30,00".

4. CLAUSE 31.—SICK PAY FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY

(1) In subclause (2) (ii), substitute the figure "R1,60" for the figure "80c".

5. CLAUSE 35.—BUILDING INDUSTRIES TRAINING FUND

(i) In subclause (2) substitute the figure "200c" for the figure "150c".

Signed at Cape Town, on behalf of the parties, this 1st day of July 1985.

H. MC CARTHY,

Chairman.

G. DAVIDS,

Vice-Chairman.

J. J. KITSHOFF,

Secretary.

No. R. 335

28 Februarie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE.—WYSIGING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BOLAND

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1987 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1987 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID
(WESTELIKE PROVINSIE)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Boland Master Builders' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
Building Workers' Union
South African Operative Masons' Society
South African Woodworkers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant.

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Westelike Provinsie),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2465 van 9 November 1984, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2866 van 28 Desember 1984, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

- (1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—
 - (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;
 - (b) in die landdrostdistrikte Paarl, Wellington, Stellenbosch, Kuilsrivier (uitgesonderd die gedeeltes van laasgenoemde twee distrikte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het), Somerset-Wes (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostdistrik Wynberg geval het) en Strand.
- (2) Ondanks subklousule (1) (a) is hierdie Ooreenkoms—
 - (a) van toepassing op slegs die klasse werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op leerling-ambagsmanne;
 - (b) van toepassing op vakleerlinge slegs in dié mate waarin dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met 'n kontrak daarkragtens aangegaan of voorwaardes daarkragtens voorgeskryf nie;

No. R. 335

28 February 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY WESTERN PROVINCE.—AMENDMENT OF THE BOLAND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1987, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1987, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY
(WESTERN PROVINCE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Boland Master Builders' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
Building Workers' Union
South African Operative Masons' Society
South African Woodworkers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Western Province),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2465 of 9 November 1984, as amended by Government Notice R. 2866 of 28 December 1984.

1. SCOPE OF APPLICATION

- (1) The terms of the Agreement shall be observed in the Building Industry—
 - (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions;
 - (b) in the Magisterial Districts of Paarl, Wellington, Stellenbosch, Kuils River (excluding any portions of the last-mentioned two districts which, prior to the publication of Government Notice 283 of 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville), Somerset West (excluding that portion which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973) fell within the Magisterial District of Wynberg) and Strand.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), in terms of this Agreement shall—
 - (a) apply only to those classes of employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to learner artisans;
 - (b) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

- (c) van toepassing op kwekelinge slegs in dié mate waarin dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of voorwaardes daarkragtens voorgeskryf nie;
- (d) van toepassing op "slegs arbeid"-kontrakteurs, werkende vennote en werkende direkteurs;
- (e) nie van toepassing nie op universiteitstudente en gegradueerdes in die bouwetenskap en konstruksietoesighouers en ander persone wat praktiese werk doen ter voltooiing van hul akademiese opleiding;
- (f) van toepassing op voormanne;
- (g) nie van toepassing op werknemers in die elektrotegniese ambagte en op administratiewe personeel nie.

2. KLOUSULE 16.—LONE

Vervanging van die volgende subklousule (1):

"Behoudens die ander bepalings van hierdie klousule, mag geen loon wat laer is as die volgende deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	<i>Sent per uur</i>
(a) Algemene werker	125
(b) Hyserbiedener	137
(c) Kraghyskraandrywer	143
Vloerskuurder	143
Klippoleerder en terazzowerker	143
(d) Leerling-ambagsman:	
1ste jaar	137
2de jaar	160
3de jaar	194
4de jaar	263
(e) Ambagsman se assistent	263
(f) Ambagsman	355
(g) Vakman	399
(h) Meestervakman	443
(i) Drywers:	
Meer as 6 metrieke ton	R74,98/wk
3-6 metrieke ton	R63,80/wk
Ander voertuie	R55,44/wk
(j) Nagwag	R54,10/wk
(k) Skoonmaker	88
(l) Vakleerlinge:	
1ste jaar	160
2de jaar	194
3de jaar	263
(m) Voorman	399

3. KLOUSULE 31.—SIEKEFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID

In subklousule (2) (ii) vervang die syfer "80c" deur die syfer "R1,60".

4. KLOUSULE 35.—WERWINGS- EN OPLEIDINGSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID

In subklousule (2) vervang die syfer "1.50c" deur die syfer "R2,00".

Geteken te Kaapstad hierdie 9de dag van September 1985.

H. MC CARTHY,

Voorsitter.

G. DAVIDS,

Vise-voorsitter.

J. J. KITSHOFF,

Sekretaris.

No. R. 336

28 Februarie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE.—WYSIGING VAN DIE MEDIIESE HULPFONDSOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang

- (c) apply to trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions fixed hereunder;
- (d) apply to "labour only" contractors, working partners and working directors;
- (e) not apply to university students and graduates in building science and construction supervisors and other such persons doing practical work in the completion of their academic training;
- (f) apply to foremen;
- (g) not apply to employees in the electrical trades and administrative staff.

2. CLAUSE 16.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

"Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

	<i>Cents per hour</i>
(a) General Worker	125
(b) Hoist Operator	137
(c) Power crane driver	143
Floor sander	143
Stone polisher and terazzo worker	143
(d) Learner Artisan:	
1st year	137
2nd year	160
3rd year	194
4th year	263
(e) Artisan's Assistant	263
(f) Artisan	355
(g) Craftsman	399
(h) Master Craftsman	443
(i) Drivers:	
over 6 m. tons	R74,98/wk
3-6m. tons	R63,80/wk
Other vehicles	R55,44/wk
(j) Night Watchman	R54,10/wk
(k) Cleaner	88
(l) Apprentices:	
1st year	160
2nd year	194
3rd year	263
(m) Foreman	399

3. CLAUSE 31.—SICK PAY FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY

In subclause (2) (ii) substitute the figure "R1,60" for the figure "80c".

4. CLAUSE 35.—BUILDING INDUSTRIES RECRUITMENT AND TRAINING FUND

In subclause (2), substitute the figure "R2,00" for the figure "50c".

Signed at Cape Town this 9th day of September 1985.

H. MC CARTHY,

Chairman.

G. DAVIDS,

Vice-Chairman.

J. J. KITSHOFF,

Secretary.

No. R. 336

28 February 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WESTERN PROVINCE.—AMENDMENT OF THE MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the

van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1989 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1989 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID (WESTELIKE PROVINSIE)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Boland Master Builders' Association

Master Mason's and Quarry Owners' Association (South Africa),
wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem),
aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa Building
Workers' Union

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die
ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Westelike
Provinsie),

om die Mediese Hulpfondsooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 1280 van 27 Junie 1980, soos gewysig en verleng by Goewermmentskennisgewings R. 2283 van 28 Oktober 1981, R. 2351 van 29 Oktober 1982, R. 2158 van 30 September 1983, R. 962 van 11 Mei 1984, R. 2123 van 21 September 1984 en R. 728 van 29 Maart 1985, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;
- (b) in die Boland en in die Kaapse Skiereiland.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

- (a) ten opsigte van die Kaapse Skiereiland slegs van toepassing op werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 16 (1) (h) van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 849 van 19 April 1985, insluitende enige wysiging of verlenging daarvan, of enige daaropvolgende Ooreenkoms (hierna die "Skiereiland Ooreenkoms" genoem);
- (b) ten opsigte van die Boland slegs van toepassing op werknemers (uitgesonderd leerlinge) vir wie lone voorgeskryf word in klousule 16 (1) (f), (g), (h) en (m) van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 2465 van 9 November 1984, insluitende enige wysiging of verlenging daarvan, of enige daaropvolgende ooreenkoms (hierna die "Boland Ooreenkoms" genoem).

2. KLOUSULE 9.—BYDRAES

- (1) In subklousule (1), vervang "R10,40" deur "R14,40".
- (2) In subklousule (2), vervang "R5,20" deur "R7,20".
- (3) In subklousule (10), vervang "R10,40" deur "R14,40".

period ending 31 March 1989, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1989, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (WESTERN PROVINCE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Boland Master Builders' Association

Master Mason's and Quarry Owners' Association (South Africa),
representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa Building
Workers' Union

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Western Province),

to amend the Medical Aid Fund Agreement published under Government Notice R. 1280 of 27 June 1980, as amended and extended by Government Notices R. 2283 of 28 October 1981, R. 2351 of 29 October 1982, R. 2158 of 30 September 1983, R. 962 of 11 May 1984, R. 2123 of 21 September 1984 and R. 728 of 29 March 1985.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions;
- (b) in the Boland and in the Cape Peninsula.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

- (a) in respect of the Cape Peninsula only apply to employees for whom wages are prescribed in clause 16 (1) (h) of the Agreement published under Government Notice R. 849 of 19 April 1985, including any amendment or extension thereof, or any succeeding Agreement (hereinafter referred to as the "Peninsula Agreement");
- (b) in respect of the Boland only apply to employees (excluding learners) for whom wages are prescribed in clause 16 (1) (f), (g), (h) and (m) of the Agreement published under Government Notice R. 2465 of 9 November 1984, including any amendment or extension thereof, or any succeeding agreement (hereinafter referred to as the "Boland Agreement").

2. CLAUSE 9.—CONTRIBUTIONS

- (1) In subclause (1), substitute "R14,40" for "R10,40".
- (2) In subclause (2), substitute "R7,20" for "R5,20".
- (3) In subclause (10), substitute "R14,40" for "R10,40".

Namens al die partye by die Raad op hede die 1ste dag van Julie 1985 in Kaapstad onderteken.

H. MCCARTHY,

Voorsitter.

G. DAVIDS,

Ondervoorsitter.

J. J. KITSHOFF,

Sekretaris.

Signed at Cape Town, on behalf of all the parties to the Council, this 1st day of July 1985.

H. MCCARTHY,

Chairman.

G. DAVIDS,

Vice-chairman.

J. J. KITSHOFF,

Secretary.

No. R. 338

28 Februarie 1986

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983

AANEENLOPENDE WERK

Ek, Joël Daniël Fourie, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die vervaardiging van sement, soos uitgevoer deur Anglo-Alpha Limited te Dudfield, 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word.

J. D. FOURIE,

Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 338

28 February 1986

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983

CONTINUOUS WORKING

I, Joël Daniël Fourie, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the manufacture of cement, as carried out by Anglo-Alpha Limited at Dudfield, to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week.

J. D. FOURIE,

Chief Director: Labour Relations.

No. R. 358

28 Februarie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MOTORNYWERHEID.—HERNUWING VAN PENSIOENFONDSOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die beslissings van Goewermentskennisgewings R. 7 van 2 Januarie 1981, R. 1581 van 30 Julie 1982 en R. 2319 van 26 Oktober 1984, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 Februarie 1991 eindig.

M. W. J. LE ROUX,

Direkteur: Mannekrag.

No. R. 358

28 February 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MOTOR INDUSTRY.—RENEWAL OF PENSION FUND AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 7 of 2 January 1981, R. 1581 of 30 July 1982 and R. 2319 of 26 October 1984, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 1 February 1991.

M. W. J. LE ROUX,

Director: Manpower.

No. R. 381

28 Februarie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

SIVIELE INGENIEURSNYWERHEID.—WYSIGING VAN ORDER

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, wysig hierby, kragtens artikel 51A (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die Order vir die Siviele Ingenieursnywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2462 van 19 November 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1258 van 17 Junie 1983, R. 583 van 30 Maart 1984, R. 1870 van 24 Augustus 1984, R. 403 van 22 Februarie 1985 en R. 1988 van 6 September 1985 ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal 3 Maart 1986 as die datum waarop genoemde wysiging bindend word.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE

1. KLOUSULE 2.—WOORDOMSKRYWING

Skrap die omskrywings van "ondervinding", "voorman" en "vaardigheidinstrukteur".

No. R. 381

28 Februarie 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CIVIL ENGINEERING INDUSTRY.—AMENDMENT OF ORDER

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 51A (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, amend the Order for the Civil Engineering Industry, published under Government Notice R. 2462 of 19 November 1982, as amended by Government Notices R. 1258 of 17 June 1983, R. 583 of 30 March 1984, R. 1870 of 24 August 1984, R. 403 of 22 February 1985 and R. 1988 of 6 September 1985, in accordance with the Schedule hereto and fix 3 March 1986 as the date from which the said amendment shall be binding.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE

1. CLAUSE 2.—DEFINITIONS

Delete the definitions of "experience", "foreman" and "skills instructor".

2. KLOUSULE 3.—BESOLDIGING

(1) Vervang die bestaande tabel in paragraaf (a) van subklousule (1) deur die volgende:

“(a) *Werknemers uitgesonderd los werknemers:*

2. CLAUSE 3.—REMUNERATION

(1) In subclause (1) substitute the following for the existing table in paragraph (a):

“(a) *Employees other than casual employees:*

	Die landdrosdistrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Die Kaap, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuilsrivier, Nigel, Oberholzer, Paarl, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simonstad, Somerset-Wes, Springs, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria, Wonderboom, Wynberg en die munisipale gebied van Empanjeni en Richardsbaai	Die landdrosdistrikte Balfour, Bethal, Bloemfontein, Camperdown, Delmas, Oos-Londen, Heidelberg (Tvl.), Hoëveldrif, Hopefield, Kimberley, Klerksdorp, Kroonstad, Malmesbury, Middelburg (Tvl.), Newcastle, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Standerton, Virginia, Vredenburg, Welkom, Wellington, Witbank en Worcester	Die landdrosdistrikte Bethlehem, Dundee, George, Harrismith, Kliprivier, Lower Tugela, Mtunzini, Oudtshoorn, Port Shepstone en Umzinto, die res van die landdrosdistrik Lower Umfolozi en die gedeelte van die munisipale gebied van Oos-Londen wat binne die landdrosdistrik King William's Town val
	Per week R	Per week R	Per week R
(i)			
Senior Klerk	144,44	134,16	114,44
Klerk	89,32	84,19	71,45
Klerklike assistent	82,58	77,27	65,48
Sekuriteitswag	87,64	82,43	69,65
Wag	82,58	77,73	65,48
Magasynbediener	82,58	77,73	65,48
	Per uur c	Per uur c	Per uur c
(ii)			
Groep 7			
Ambagsman	371	344	303
Springstofskieter			
Duiker			
Seniorseksieleier			
Groep 6			
Drywer, graad I	296	276	242
Sloepdrywer			
Bediener, graad I			
Seksieleier			
Groep 5			
Konstruksiewerker, graad I	236	222	193
Duikerassistent			
Drywer, graad II			
Leerlingspringstofskieter			
Materiaaltoetser			
Bediener, graad II			
Masjinerieversier			
Opmeetassistent			
Groep 4			
Konstruksiewerker, graad II	201	190	164
Drywer, graad III			
Bediener, graad III			
Groep 3			
Konstruksiewerker, graad III	176	167	143
Drywer, graad IV			
Springstofhanteerder			
Spanbaas			
Bediener, graad IV			
Groep 2			
Kettingdraer	166	157	133
Konstruksiewerker, graad IV			
Materiaaltoetsassistent			
Bedienerassistent			
Masjinerievoorsieningsassistent			
Groep 1			
Arbeider	155	148	125
	Die res van die Republiek van Suid-Afrika		
		Per uur c	
Arbeider		97"	

(2) In subklousule (1) voeg die volgende nuwe paragraaf in na paragraaf (b):

“(c) Die bepalinge van hierdie subklousule sal nie die uitwerking hê om die besoldiging wat aan 'n werknemer betaal word, te verminder nie.”

(2) In subclause (1) insert the following new paragraph after paragraph (b):

“(c) The provisions of this subclause shall not operate to reduce the remuneration which is being paid to any employee.”

	The Magisterial Districts of Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, The Cape, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuils River, Nigel, Oberholzer, Paarl, Pine-town, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simon's Town, Somerset West, Springs, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria, Wonderboom and Wynberg and the municipal areas of Empangeni and Richards Bay	The Magisterial Districts of Bal-four, Bethal, Bloemfontein, Camperdown, Delmas, East London, Heidelberg (Tvl), Highveld Ridge, Hopefield, Kimberley, Klerksdorp, Kroonstad, Malmesbury, Middelburg (Tvl), Newcastle, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Standerton, Virginia, Vredenburg, Welkom, Wellington, Witbank and Worcester	The Magisterial Districts of Bethlehem, Dundee, George, Harri-smith, Klip River, Lower Tugela, Mtunzini, Oudtshoorn, Port Shepstone and Umzinto the remainder of the magisterial District of Lower Umfolozi and that portion of the municipal area of East London which falls within the Magisterial District of King William's Town
(i)	Per week R	Per week R	Per week R
Senior Clerk	144,44	134,16	114,44
Clerk	89,32	84,19	71,45
Clerical Assistant	82,58	77,27	65,48
Security Guard	87,64	82,43	69,65
Watchman	82,58	77,73	65,48
Store Attendant	82,58	77,73	65,48
(ii)	Per hour c	Per hour c	Per hour c
Group 7			
Artisan	371	344	303
Blaster			
Diver			
Senior Section Leader			
Group 6			
Driver, Grade I	296	276	242
Launch Driver			
Operator, Grade I			
Section Leader			
Group 5			
Construction Hand Grade I	236	222	193
Diver Assistant			
Driver, Grade II			
Learner Blaster			
Materials Tester			
Operator, Grade II			
Plant Serviceman			
Survey Assistant			
Group 4			
Construction Hand, Grade II			
Driver, Grade III			
Operator, Grade III			
Group 3			
Construction Hand, Grade III	176	167	143
Driver, Grade IV			
Explosives Handler			
Ganger			
Operator, Grade IV			
Group 2			
Chairman	166	157	133
Construction Hand, Grade IV			
Materials Testing Assistant			
Operators Assistant			
Plant Service Assistant			
Group 1			
Labourer	155	148	125
	The remainder of the Republic		
Labourer		Per hour c 97"	

No. R. 385

28 Februarie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

TEEKAMER-, RESTOORANT- EN SPYSENIERSBEDRYF, WITWATERSRAND.—WYSIGING VAN HOOFDOORENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Maart 1986 en vir die tydperk wat op 29 Februarie 1988 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van 1 Maart 1986 en vir die tydperk wat op 29 Februarie 1988 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

DIE NYWERHEIDSRaad VIR DIE TEEKAMER-, RESTOORANT-EN SPYSENIERSBEDRYF (WITWATERSRAND)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Catering, Restaurant and Tearoom Association

(voorheen die Tearoom, Restaurant Proprietors' and Caterers' Association) (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die eenkant, en die

Catering Employees' Union

(voorheen Witwatersrand Tearoom, Restaurant and Catering Trade Employees' Union) (hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Teekamer-, Restoort- en Spyseniensbedryf.

wysiging van ooreenkoms gepubliseer onder Goewermentskennisgewing R. 397 van 22 Februarie 1985.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Teekamer-, Restoort- en Spyseniensbedryf nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakvereniging;

(2) in die landdrostrikte Krugersdorp (met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrostrikte Randfontein en Koster wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 2546 van 5 Desember 1947 en 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrostrik Krugersdorp geval het, maar uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 749 van 19 Mei 1961 binne die landdrostrik Randfontein geval het), Roodepoort (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Westonaria wat ingevolge Goewermentskennisgewing 1476 van 30 September 1966 vanaf die landdrostrik Roodepoort oorgeplaas is), Johannesburg, Alberton, Germiston, Boksburg (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrostrik Heidelberg geval het), Benoni, Brakpan (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostrik Heidelberg wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 2095 van 27 November

No. R. 385

28 February 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE, WITWATERSRAND.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 March 1986 and for the period ending 29 February 1988, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from 1 March 1986 and for the period ending 29 February 1988, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE (WITWATERSRAND)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Catering, Restaurant and Tearoom Association

(formerly The Tearoom, Restaurant Proprietors' and Caterers' Association)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Catering Employees' Union

(formerly Witwatersrand Tearoom, Restaurant and Catering Trade Employees' Union)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Tearoom, Restaurant and Catering Trade.

to amend the Agreement published under Government Notice R. 397 of 22 February 1985.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Tearoom, Restaurant and Catering Trade—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;

(2) in the Magisterial District of Krugersdorp (including those portions of the Magisterial Districts of Randfontein and Koster which, prior to the publication of Government Notices 2546 of 5 December 1947 and 1105 of 26 July 1963, respectively, fell within the Magisterial District of Krugersdorp, but excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 749 of 19 May 1961, fell within the Magisterial District of Randfontein), Roodepoort (including that portion of the Magisterial District of Westonaria which was transferred from the Magisterial District of Roodepoort in terms of Government Notice 1476 of 30 September 1966), Johannesburg, Alberton, Germiston, Boksburg (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg), Benoni, Brakpan (including that portion of the Magisterial District of Heidelberg which, prior to the publication of Government Notice 2095 of 27 November 1970, fell within the Magisterial District of

1970 binne die landdrosdistrik Brakpan geval het, maar uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermenskenningsgewings 498 van 1 April 1966 en 871 van 26 Mei 1972 vanaf die landdrosdistrik Nigel oorgeplaas is en uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskenningsgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrosdistrik Heidelberg geval het), Springs, Delmas, Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermenskenningsgewings 556 van 29 Maart 1956 en 1618 van 2 Oktober 1970 vanaf die landdrosdistrik Pretoria oorgeplaas is) en Randburg (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermenskenningsgewing 2152 van 22 November 1974) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het en uitgesonderd die gedeeltes wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermenskenningsgewing 2152 van 22 November 1974) binne die landdrosdistrik Kempton Park geval het maar wat voor 29 Maart 1956 (Goewermenskenningsgewing 556 van 29 Maart 1956) en 1 November 1970 (Goewermenskenningsgewing 1618 van 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het].

2. KLOUSULE 4.—LONE

(1) Vervang subklausule (1) (a) deur die volgende:

“(a) *Werknemers, uitgesonderd deeltydse werknemers, los werknemers en los werknemers by spesiale funksies:*

Brakpan, but excluding those portions which were transferred from the Magisterial District of Nigel in terms of Government Notices 498 of 1 April 1966 and 871 of 26 May 1972 and excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg), Springs, Delmas, Kempton Park (excluding those portions which were transferred from the Magisterial District of Pretoria in terms of Government Notices 556 of 29 March 1956 and 1618 of 2 October 1970) and Randburg [excluding that portion which, prior to 1 January 1975 (Government Notice 2152 of 22 November 1974) fell within the Magisterial District of Pretoria and excluding any portions which, prior to 1 January 1975 (Government Notice 2152 of 22 November 1974), fell within the Magisterial District of Kempton Park but which, prior to 29 March 1956 (Government Notice 556 of 29 March 1956) and 1 November 1970 (Government Notice 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial District of Pretoria].

2. CLAUSE 4.—WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

“(a) *Employees, other than part-time, casual and special function casual employees:*

Met ingang van 1 Maart 1986	Per maand			Per week		
	Salaris	*Min kos	Netto	Loon	*Min kos	Netto
Kroegman:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	316,00	55,00	261,00	72,92	12,70	60,22
Gedurende tweede jaar ondervinding	356,00	55,00	301,00	82,15	12,70	69,45
Gedurende derde jaar ondervinding	415,00	55,00	360,00	95,77	12,70	83,07
Gedurende vierde jaar ondervinding	473,00	55,00	418,00	109,15	12,70	96,45
Daarna	546,00	55,00	491,00	126,00	12,70	113,30
Roeper:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Daarna	259,00	51,80	207,20	59,77	11,95	47,82
Kassier, toonbankbediener, bestelklerk, versendingsklerk:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	286,00	55,00	231,00	66,00	12,70	53,30
Gedurende tweede jaar ondervinding	346,00	55,00	291,00	79,85	12,70	67,15
Gedurende derde jaar ondervinding	404,00	55,00	349,00	93,23	12,70	80,53
Gedurende vierde jaar ondervinding	456,00	55,00	401,00	105,23	12,70	92,53
Daarna	552,00	55,00	467,00	127,38	12,70	114,68
Klerk magasynman:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	335,00	55,00	280,00	77,31	12,70	64,61
Gedurende tweede jaar ondervinding	392,00	55,00	337,00	90,46	12,70	77,76
Gedurende derde jaar ondervinding	448,00	55,00	393,00	103,38	12,70	90,68
Gedurende vierde jaar ondervinding	499,00	55,00	444,00	115,15	12,70	102,45
Daarna	553,00	55,00	498,00	127,62	12,70	114,92
Sjef:	832,00	55,00	777,00	192,00	12,70	179,30
Kok:						
Gedurende eerste 18 maande ondervinding	290,00	55,00	235,00	66,92	12,70	54,22
Gedurende tweede 18 maande ondervinding	311,00	55,00	256,00	71,77	12,70	59,07
Daarna	327,00	55,00	272,00	75,46	12,70	62,76
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, saam met die onbelaste massa van 'n sleepwa/-waens wat deur sodanige voertuig getrek word—						
(a) hoogstens 500 kg is	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
(b) meer as 500 kg maar hoogstens 2 750 kg is	284,00	55,00	229,00	65,54	12,70	52,84
(c) meer as 2 750 kg is	327,00	55,00	272,00	75,46	12,70	62,76
Werknemers nie elders vermeld nie	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Roosterbediener:						
Gedurende eerste 18 maande ondervinding	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Gedurende tweede 18 maande ondervinding	260,00	52,00	208,00	60,00	12,00	48,00
Daarna	290,00	55,00	235,00	66,92	12,70	54,22
Arbeider	245,00	49,00	196,00	56,54	11,31	45,23
Wasserywerker	245,00	49,00	196,00	56,54	11,31	45,23
Bestuurder	604,00	55,00	549,00	139,38	12,70	126,68
Bestuurskwekeling:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	311,00	55,00	256,00	71,77	12,70	59,07
Gedurende tweede jaar ondervinding	363,00	55,00	308,00	83,77	12,70	71,07
Daarna	400,00	55,00	345,00	92,31	12,70	79,61
Assistent-bestuurder	555,00	55,00	500,00	128,08	12,70	115,38
Nagwag	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Verpakker/Toedraaier:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Daarna	259,00	51,80	207,20	59,77	11,95	47,82
Venter/Smous:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Daarna	259,00	51,80	207,20	59,77	11,95	47,82
Toesighouer/Vloeropsigter	555,00	55,00	500,00	128,08	12,70	115,38

Met ingang van 1 Maart 1986	Per maand			Per week		
	Salaris	*Min kos	Netto	Loon	*Min kos	Netto
Kelner:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Gedurende tweede jaar ondervinding	260,00	52,00	208,00	60,00	12,00	48,00
Gedurende derde jaar ondervinding	265,00	53,00	212,00	61,15	12,23	48,92
Daarna	273,00	54,60	218,40	63,00	12,60	50,40
Hoofkelner	376,00	55,00	321,00	86,77	12,70	74,07
Wynkelner:						
Gedurende eerste jaar ondervinding	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Gedurende tweede jaar ondervinding	260,00	52,00	208,00	60,00	12,00	48,00
Gedurende derde jaar ondervinding	265,00	53,00	212,00	61,15	12,23	48,92
Daarna	273,00	54,60	218,40	63,00	12,60	50,40
Sekuriteitswag	591,00	55,00	536,00	136,38	12,70	123,68

* Waar daar oor so 'n aftrekking ooreengekom word ooreenkomstig klousule 15 (1)."

With effect from 1 March 1986	Per month			Per week		
	Salary	*Less food	Net	Wage	*Less food	Net
Barman:						
During first year of experience	316,00	55,00	261,00	72,92	12,70	60,22
During second year of experience	356,00	55,00	301,00	82,15	12,70	69,45
During third year of experience	415,00	55,00	360,00	95,77	12,70	83,07
During fourth year of experience	473,00	55,00	418,00	109,15	12,70	96,45
Thereafter	546,00	55,00	491,00	126,00	12,70	113,30
Caller:						
During first year of experience	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Thereafter	259,00	51,80	207,20	59,77	11,95	47,82
Cashier, counterhand, order clerk, despatch clerk:						
During first year of experience	286,00	55,00	231,00	66,00	12,70	53,30
During second year of experience	346,00	55,00	291,00	79,85	12,70	67,15
During third year of experience	404,00	55,00	349,00	93,23	12,70	80,53
During fourth year of experience	456,00	55,00	401,00	105,23	12,70	92,53
Thereafter	552,00	55,00	467,00	127,38	12,70	114,68
Clerical employee/Storeman:						
During first year of experience	335,00	55,00	280,00	77,31	12,70	64,61
During second year of experience	392,00	55,00	337,00	90,46	12,70	77,76
During third year of experience	448,00	55,00	393,00	103,38	12,70	90,68
During fourth year of experience	499,00	55,00	444,00	115,15	12,70	102,45
Thereafter	553,00	55,00	498,00	127,62	12,70	114,92
Chef:						
During first 18 months of experience	290,00	55,00	235,00	66,92	12,70	54,22
During second 18 months of experience	311,00	55,00	256,00	71,77	12,70	69,07
Thereafter	327,00	55,00	272,00	75,46	12,70	62,76
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer(s) drawn by such vehicle—						
(a) does not exceed 500 kg	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
(b) exceeds 500 kg but not 2 750 kg	284,00	55,00	229,00	65,54	12,70	52,84
(c) exceeds 2 750 kg	327,00	55,00	272,00	75,46	12,70	62,76
Employees not elsewhere specified	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Griller:						
During first 18 months of experience	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
During second 18 months of experience	260,00	52,00	208,00	60,00	12,00	48,00
Thereafter	290,00	55,00	235,00	66,92	12,70	54,22
Labourer:						
During first year of experience	245,00	49,00	196,00	56,54	11,31	45,23
Thereafter	245,00	49,00	196,00	56,54	11,31	45,23
Laundryhand:						
During first year of experience	245,00	49,00	196,00	56,54	11,31	45,23
Thereafter	245,00	49,00	196,00	56,54	11,31	45,23
Manager:						
During first year of experience	604,00	55,00	549,00	139,38	12,70	126,68
Management trainee:						
During first year of experience	311,00	55,00	256,00	71,77	12,70	59,07
During second year of experience	363,00	55,00	308,00	83,77	12,70	71,07
Thereafter	400,00	55,00	345,00	92,31	12,70	79,61
Assistant manager:						
During first year of experience	555,00	55,00	500,00	128,08	12,70	115,38
Thereafter	552,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Night-watchman:						
During first year of experience	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Thereafter	259,00	51,80	207,20	59,77	11,95	47,82
Pedlar/Vendor:						
During first year of experience	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
Thereafter	259,00	51,80	207,20	59,77	11,95	47,82
Supervisor/Floor walker:						
During first year of experience	555,00	55,00	500,00	128,08	12,70	115,38
Waiter:						
During first year of experience	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
During second year of experience	260,00	52,00	208,00	60,00	12,00	48,00
During third year of experience	265,00	53,00	212,00	61,15	12,23	48,92
Thereafter	273,00	54,60	218,40	63,00	12,60	50,40
Waiter, head:						
During first year of experience	376,00	55,00	321,00	86,77	12,70	74,07
Wine steward:						
During first year of experience	252,00	50,40	201,60	58,15	11,63	46,52
During second year of experience	260,00	52,00	208,00	60,00	12,00	48,00
During third year of experience	265,00	53,00	212,00	61,15	12,23	48,92
Thereafter	273,00	54,60	218,40	63,00	12,60	50,40
Security Guard:						
During first year of experience	591,00	55,00	536,00	136,38	12,70	123,68

* Where such a deduction is agreed to in terms of clause 15 (1)."

(2) Vervang subklousule (1) (d), deur die volgende:

“(d) *Los werknemers by spesiale funksies:*

	Minimum lone met ingang van 1 Maart 1986
	Per uur
Kroegman	5,17
Kassier	5,17
Kok	2,92
Toonbankbediener	4,53
Drywer van 'n motorvoertuig	2,92
Funksietoetsighouer	6,25
Roosterbediener	2,39
Arbeider	2,30
Venter/Smous	2,30
Personeeltoetsighouer	5,91
Kelner/Wynkelner—	
wat by minder as 50 funksies gewerk het of wat minder as ses maande ondervinding as 'n kelner opgedoen het	3,90
wat by 50 tot 99 funksies gewerk het of wat ses tot 12 maande ondervinding as 'n kelner opgedoen het	4,14
wat by 100 of meer funksies gewerk het of wat meer as 12 maande ondervinding as 'n kelner opgedoen het	5,17”

(3) Skrap subklousule (1) (f).

4. KLOUSULES.—BETALING VAN BESOLDIGING

(1) Vervang subklousule (2) (a) deur die volgende:

“(a) moet dit in die geval van 'n los werknemer by spesiale funksies betaal word op die Woensdag van elke week en moet dit alle bedrae insluit wat aan die werknemer verskuldig is tot om 06h00 op die Dinsdag van daardie week: Met dien verstande dat wanneer 'n werknemer homself persoonlik op sodanige Woensdag aanmeld met die uitsluitlike doel om betaling in te vorder vir minder as ses uur se besoldiging, sodanige werknemer geregtig is op 'n toelae van R2 wat aan hom betaal moet word”.

(2) Vervang die voorbehoudsbepaling by subklousule (4) deur die volgende:

“Met dien verstande dat sodanige koever of houder of staat die besonderhede moet bevat wat in Aanhangsel A uiteengesit word: Voorts met dien verstande dat inligting ten opsigte van tyd gewerk nie verskaf hoef te word in die geval van werknemers wat uitgesluit is van die werkurebepalings op grond van klousule 8 (4) nie en sodanige koever of houder waarop hierdie inligting aangeteken is, of sodanige staat, word die eiendom van die werknemer.”

5. KLOUSULE 9.—OORTYD EN BESOLDIGING VIR OORTYD

(1) Vervang subklousule (1) (b) deur die volgende:

“(b) Waar 'n werknemer op sy diensvrye dag werk—

- in die geval van 'n werknemer wat werk op een of twee van sy diensvrye dae wat aan hom in 'n week verskuldig is, moet sodanige werknemer besoldig word teen dubbel sy gewone uurloon vir elke uur op sodanige dag of dae gewerk;
- in die geval van 'n werknemer wat werk op drie van sy diensvrye dae wat aan hom in 'n week verskuldig is, moet sodanige werknemer besoldig word teen dubbel sy gewone uurloon vir elke uur op die eerste en tweede van sodanige dae gewerk en teen drie maal sy gewone uurloon vir elke uur op die derde van sodanige dae gewerk;

Met dien verstande dat as 'n werknemer minder as vyf uur op sy diensvrye dag werk, hy vir minstens vyf uur besoldig moet word.”

(2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

“(2) 'n Werkgever moet aan 'n nagwag wat op sy diensvrye dag (d.w.s. op die sewende dag in 'n week werk), benewens die weekloon wat vir sodanige werknemer in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, minstens dubbel sy gewone uurloon besoldig word en teen minstens dubbel sy daglikse loon.”

(3) Vervang subklousule (6) deur die volgende:

“(6) *Voorbehoudsbepaling.*—Hierdie klousule is nie van toepassing op 'n werknemer indien en solank sodanige werknemer gereeld 'n loon van minstens die bedrae wat bepaal word in regulasie 2 (1) van die Regulasies onder die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, soos gewysig van tyd tot tyd.”

6. KLOUSULE 16.—REGISTERS WAT BYGEHOU MOET WORD

Vervang subklousule (3) (c) deur die volgende:

“(c) Ingeval van nood het die werkgever die reg om die tydrooster in paragraaf (a) hierbo bedoel, te wysig deur minder as sewe dae kennis aan die betrokke werknemer of werknemers te gee: Met dien verstande—

- dat sodanige kennis voor of by voltooiing van die vorige dag se skof gegee word,

(2) Substitute the following subclause (1) (d):

“(d) *Special function casual employee:*

	Minimum wage rates with effect from 1 March 1986
	Per hour
Barman	5,17
Cashier	5,17
Cook	2,92
Counterhand	4,53
Driver of a motor vehicle	2,92
Function supervisor	6,25
Griller	2,39
Labourer	2,30
Pedlar/Vendor	2,30
Staff supervisor	5,91
Waiter/Wine steward—	
who has worked at less than 50 functions or has had less than six months' experience as a waiter	3,90
who has worked at 50 to 99 functions or has had six to 12 months' experience as a waiter	4,14
who has worked at 100 or more functions or has had more than 12 months' experience as a waiter	5,17”

(3) Delete subclause (1) (f).

4. CLAUSE 5.—PAYMENT OF REMUNERATION

(1) Substitute the following for subclause (2) (a):

“(a) in the case of a special function casual employee, shall be paid on the Wednesday of each week and shall include all amounts due to the employee up to and including 06h00 on the Tuesday of that week: Provided that where an employee personally calls on such Wednesday for the sole purpose to collect payment in respect of less than six hours' remuneration, such employee shall be entitled to and be paid an allowance of R2; and”.

(2) Substitute the following for the proviso's to subclause (4):

“Provided that such envelope, container or statement shall reflect the particulars set out in Annexure A: Provided further that information in respect of time worked need not be furnished in the case of employees who are excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 8 (4) and such envelope or container on which these particulars are recorded, or such statement shall become the property of the employee.”

5. CLAUSE 9.—OVERTIME AND OVERTIME PAY

(1) Substitute the following for subclause (1) (b):

“(b) Where an employee works on his day off—

- in the case of an employee who works on one or two of his day off due to him in any week, such employee shall be paid at the rate of double his normal hourly rate for every hour worked on such day or days;
- in the case of an employee who works on three of his days off due to him in any week, such employee shall be paid at the rate of double his normal hourly rate for every hour worked on the first and second of such days and treble in respect of that worked on the third of such days;

Provided that if an employee works less than five hours on his day off, he shall be paid for not less than five hours.”

(2) Substitute the following for subclause (2):

“(2) An employer shall pay a night-watchman who works on his day off (that is on the seventh day in any week), in addition to the weekly wage prescribed for such employee in this Agreement, not less than double his hourly rate with a minimum of not less than double his daily wage.”

(3) Substitute the following for subclause (6):

“(6) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to an employee if and for so long as such employee is in receipt of a regular wage at a rate of not less than the amounts specified in Regulation 2 (1) of the Regulations to the Basic Conditions of Employment Act 1983 as amended from time to time.”

6. CLAUSE 16.—RECORDS TO BE MAINTAINED

Substitute the following for subclause (3) (c):

“(c) In the case of an emergency, an employer shall be entitled to amend the schedule referred to in paragraph (a) above by giving less than seven days' notice to the employee or employees concerned: Provided

- that such notice is not given later than on completion of the previous day's shift;

- (ii) voorts met dien verstande dat die betrokke werknemer of werknemers vrywillig skriftelik moet instem tot die voorgestelde wysiging,
- (iii) met dien verstande egter dat 'n werknemer die reg het om sy vakvereniging te raadpleeg in verband met die ondertekening van die toestemmingsdokument, of voordat hy dit teken of so gou moontlik daarna,
- (iv) Voorts met dien verstande dat 'n werknemer wat nie lid van die vakvereniging is nie eweneens die reg het om met die Sekretaris van die Nywerheidsraad te raadpleeg."

Namens die partye hierby op hede die 28ste dag van November 1985 te Johannesburg onderteken.

J. B. DA MATTA,
Voorsitter.

A. DE JAGER,
Ondervoorsitter.

A. B. DE CLERK,
Waarnemende Sekretaris.

- (ii) the employee or employees concerned must give voluntary consent in writing to the proposed amendment;
- (iii) that an employee shall be entitled to consult his Trade Union in connection with the signing of the consent document, either prior to signing it or as soon as possible thereafter; and
- (iv) an employee that does not belong to the Trade Union shall be similarly entitled to consult the Secretary of the Industrial Council."

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties on this 28th day of November 1985.

J. B. DA MATTA,
Chairman.

A. DE JAGER,
Vice-Chairman.

A. B. DE CLERK,
Acting Secretary.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 339

28 Februarie 1986

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE VAN GENEESHERE EN TANDARTSE, DIE VEREISTES WAARAAN VOLDOEN MOET WORD ALVORENS HULLE SPESIALITEITE GEREGISTREER KAN WORD, DIE OMSTANDIGHEDHE WAARIN ENIGE AANSOEKER OM REGISTRASIE VAN SODANIGE VEREISTES VRYGESTEL WORD, EN DIE VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN DIE PRAKTYK VAN GENEESHERE EN TANDARTSE WIE SE SPESIALITEITE GEREGISTREER IS.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 61 (1) (p) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 2276 van 3 Desember 1976, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 1830 van 16 September 1977, R. 444 van 10 Maart 1978, R. 812 van 20 April 1979, R. 1098 van 22 Mei 1981, R. 1788 van 28 Augustus 1981, R. 1062 van 4 Junie 1982, R. 2568 van 26 November 1982, R. 294 van 11 Februarie 1983, R. 332 van 24 Februarie 1984, R. 2422 van 2 November 1984 en R. 2625 van 22 November 1985.

2. Regulasie 4 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) in subregulasie (4) (f) die woord "radiografie" waar dit ook al voorkom deur die woord "radiologie" te vervang;

(b) aan die einde van subregulasie (4) (f) na die woord "word" die volgende by te voeg: "Met dien verstande dat in die geval van 'n geneesheer wat vier jaar bevredigende kliniese ondervinding opgedoen het as bekleër van 'n kliniese betrekking wat vir die raad aanneemlik is onder beheer van die afdeling kerngeneeskunde in 'n opleidingshospitaal wat deur die raad erken word, die

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 339

28 February 1986

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS, THE REQUIREMENTS TO BE SATISFIED BEFORE THEIR SPECIALITIES CAN BE REGISTERED, THE CIRCUMSTANCES IN WHICH ANY APPLICANT FOR REGISTRATION SHALL BE EXEMPTED FROM SUCH REQUIREMENTS AND THE CONDITIONS IN RESPECT OF THE PRACTICE OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS WHOSE SPECIALITIES HAVE BEEN REGISTERED.—AMENDMENT

In terms of section 61 (1) (p) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), the Minister of National Health and Population Development, acting on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, has made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the regulations" shall mean the regulations published under Government Notice R. 2276 of 3 December 1976, as amended by Government Notices R. 1830 of 16 September 1977, R. 444 of 10 March 1978, R. 812 of 20 April 1979, R. 1098 of 22 May 1981, R. 1788 of 28 August 1981, R. 1062 of 4 June 1982, R. 2568 of 26 November 1982, R. 294 of 11 February 1983, R. 332 of 24 February 1984, R. 2422 of 2 November 1984 and R. 2625 of 22 November 1985.

2. Regulation 4 of the regulations is hereby amended by—

(a) by the substitution for the word "radiografie" wherever it may occur in the Afrikaans text of subregulation (4) (f) of the word "radiologie";

(b) the addition at the end of subregulation (4) (f) after the word "council" of the following: "Provided that in the case of a medical practitioner who has had four years satisfactory clinical experience as the holder of a clinical appointment acceptable to the council under the control of the department of nuclear medicine in a teaching hospital recognised by the council, the speciality nuclear

spesialiteit kerngeneeskunde teenoor die applikant se naam registreerbaar is ongeag of een van die spesialiteite diagnostiese radiologie, terapeutiese radiologie of interne geneeskunde teenoor sy naam geregistreer is;";

(c) in opmerking (11) van die opmerkings by subregulasie (4) die woorde "anatomiese patologie" in die omskrywing van "kliniese patologie" te skrap.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 333

28 Februarie 1986

WYSIGING VAN DIE TELEKOMMUNIKASIE-REGULASIES

Die Minister van Kommunikasie en van Openbare Werke het kragtens artikel 119A (1) (g) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), die Regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. Tensy die samehang anders aantoon, beteken die uitdrukking "die Regulasies" in hierdie Bylae die Telekomunikasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1191 van 1 Julie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2000 van 30 September 1977, R. 2119 van 21 Oktober 1977, R. 13 van 5 Januarie 1979, R. 2329 van 19 Oktober 1979, R. 903 van 24 April 1981, R. 2841 van 31 Desember 1981, R. 365 van 26 Februarie 1982, R. 2417 van 12 November 1982, R. 367 van 18 Februarie 1983, R. 740 van 15 April 1983, R. 2790 van 23 Desember 1983, R. 740 van 13 April 1984 en R. 983 van 18 Mei 1984.

2. WYSIGING VAN LYS VAN HOOFSTUKKE VAN REGULASIES.

Die Regulasies word hiermee gewysig deur die volgende item te voeg by die lys van hoofstukke wat die Regulasies volg:

Hoofstuk 11

J. BELTEL

3. WYSIGING VAN INHOUDSOPGAWE VAN REGULASIES.

Die Regulasies word hiermee gewysig deur die volgende item by die inhoudsopgawe te voeg:

Hoofstuk 11 BELTEL

J.1 Instelling van BELTEL as 'n telekommunikasiediens en registrasie van kliënte

J.2 Verskaffing van terminaaltoerusting

J.3 Tegnieë vereistes

J.4 Verantwoordelikheid ten opsigte van inligting

J.5 Sperring of verwydering van inligting

J.6 Gratis toegang tot rame deur Posmeester-generaal

4. WYSIGING VAN HOOFSTUK 1 VAN REGULASIES.

Hoofstuk 1 van die Regulasies word hiermee gewysig deur die volgende omskrywings in te voeg:

BELTEL—Die telekommunikasiediens deur Regulasie J.1 ingestel.

RAAM—Een skerm videotex-inligting wat bestaan uit een of meer toewysingeenhede en gestoor word op die BELTEL-rekenaar wat in Regulasie J.1 bedoel word.

TOEWYSINGEENHEID—'n Maksimum van 1 536 karakters waardeur inligting op die BELTEL-rekenaar gestoor kan word.

medicine shall be registerable against the name of the applicant irrespective of whether one of the specialties diagnostic radiology, therapeutic radiology or internal medicine is registered against his name;";

(c) the deletion in note (11) of the notes to subregulation (4) of the words "anatomical pathology" in the definition of "clinical pathology".

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 333

28 February 1986

AMENDMENT OF THE TELECOMMUNICATION REGULATIONS

The Minister of Communications and of Public Works promulgated the Regulations in the Schedule under section 119A (1) (g) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958).

SCHEDULE

1. Unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" in this Schedule means the Telecommunication Regulations published in Government Notice R. 1191 of 1 July 1977, as amended by Government Notices R. 2000 of 30 September 1977, R. 2119 of 21 October 1977, R. 13 of 5 January 1979, R. 2329 of 19 October 1979, R. 903 of 24 April 1981, R. 2841 of 31 December 1981, R. 365 of 26 February 1982, R. 2417 of 12 November 1982, R. 367 of 18 February 1983, R. 740 of 15 April 1983, R. 2790 of 23 December 1983, R. 740 of 13 April 1984 and R. 983 of 18 May 1984.

2. AMENDMENT OF LIST OF CHAPTERS OF REGULATIONS.

The Regulations are hereby amended by adding the following item to the list of chapters that follows the Regulations:

Chapter 11

J. BELTEL

3. AMENDMENT OF INDEX OF REGULATIONS.

The Regulations are hereby amended by adding the following item to the table of contents:

Chapter 11 BELTEL

J.1 Introduction of BELTEL as a telecommunication service and registration of clients

J.2 Provision of terminal equipment

J.3 Technical requirements

J.4 Responsibility with regard to information

J.5 Barring or removal of information

J.6 Free access to frames by Postmaster General.

4. AMENDMENT OF CHAPTER 1 OF REGULATIONS.

Chapter 1 of the Regulations is hereby amended by inserting the following definitions:

BELTEL—The telecommunication service introduced by Regulation J.1.

FRAME—One screen videotex information that consists of one or more allocation units stored on the BELTEL computer intended in Regulation J.1.

ALLOCATION UNIT—A maximum of 1 536 characters whereby information can be stored on the BELTEL computer.

5. TOEVOEGING VAN HOOFSTUK 11 TOT REGULASIES.

Die volgende hoofstuk word hiermee by die Regulasies gevoeg:

Hoofstuk 11

BELTEL

J.1 INSTELLING VAN BELTEL AS 'N TELEKOMMUNIKASIEDIENS EN REGISTRASIE VAN KLIËNTE

'n Telekommunikasiediens bekend as BELTEL, word hiermee ingestel waardeur, onderworpe aan die voorwaardes wat in hierdie Regulasies vervat is, 'n geregistreerde inligting- en/of diensaanbieder en gebruiker deur middel van 'n telekommunikasielyn inligting kan stoor, plaas, verwerk, redigeer, oorsend en onttrek in, na, of uit 'n rekenaar wat as die BELTEL-rekenaar bekend staan en deur die Posmeester-generaal verskaf word.

J.2 VERSKAFFING VAN TERMINAALTOERUSTING

Behalwe die telekommunikasielyn om die kliënt toegang tot die BELTEL-rekenaar te verleen verskaf die Posmeester-generaal geen terminaaltoerusting aan kliënte nie.

Inligting- en diensaanbieders en gebruikers moet terminaaltoerusting wat ingevolge artikel 78 (1A) (b) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), gelisensieër is op eie risiko en koste bekom en bedryf.

J.3 TEGNIESE VEREISTES

Die vereistes van die Posmeester-generaal soos dit uiteengesit word in die tegniese spesifikasies wat by aansoek om diens aan die inligting- en/of diensaanbieder beskikbaar gestel word, asook enige wysigings daarvan wat van tyd tot tyd skriftelik deur die Posmeester-generaal onder die inligting- en/of diensaanbieder se aandag gebring mag word, moet te alle tye nagekom word.

J.4 VERANTWOORDELIKEHEID TEN OPSIGTE VAN INLIGTING

Behoudens die vereistes wat die Posmeester-generaal stel, is 'n inligting- en/of diensaanbieder self verantwoordelik vir die volledigheid en juistheid van inligting wat deur middel van BELTEL tot beskikking van BELTEL-gebruikers gestel word.

J.5 SPERRING EN VERWYDERING VAN INLIGTING

Die Posmeester-generaal kan te eniger tyd enige inligting wat deur 'n geregistreerde inligting- of diensaanbieder vir plasing op die BELTEL-rekenaar aangebied word of wat deur so 'n aanbieder daarop gestoor of deur middel van die BELTEL-rekenaar aangebied word en wat na die oordeel van die Posmeester-generaal godslasterlik, onbetaamlik, liederlik, aanstootlik, van lasterlike aard of met die wet strydig is, sper of van die BELTEL-rekenaar verwyder.

J.6 GRATIS TOEGANG TOT RAME DEUR POSMEESTER-GENERAAL

Die Posmeester-generaal of enige beampte wat namens hom optree, het gratis toegang tot alle rame wat deur middel van die BELTEL-rekenaar aangebied word versover dit nodig is om uitvoering te kan gee aan die bepalings in die Poswet en hierdie Regulasies.

5. ADDITION OF CHAPTER 11 TO REGULATIONS.

The following chapter is hereby added to the Regulations:

Chapter 11

BELTEL

J.1 INTRODUCTION OF BELTEL AS A TELECOMMUNICATION SERVICE AND REGISTRATION OF CLIENTS

A telecommunication service, known as BELTEL, is hereby introduced, through which, subject to the conditions contained in these Regulations, a registered information and/or service provider and user may by means of a telecommunication line, store, place, process, edit, transmit and withdraw information in, to or from a computer that is known as the BELTEL computer and is provided by the Postmaster General.

J.2 PROVISION OF TERMINAL EQUIPMENT

Except for the telecommunication line to allow the client access to the BELTEL computer, the Postmaster General does not provide terminal equipment to clients.

Information and service providers and users shall obtain and use at their own risk and cost terminal equipment licensed under section 78 (1A) (b) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958).

J.3 TECHNICAL REQUIREMENTS

The requirements of the Postmaster General as set out in the technical specifications made available to information and/or service providers on application for service as well as any amendments thereof that may from time to time be brought to the attention of the information and/or service provider in writing by the Postmaster General, shall be met at all times.

J.4 RESPONSIBILITY WITH REGARD TO INFORMATION

Subject to the requirements of the Postmaster General, an information and/or service provider himself shall be responsible for the completeness and correctness of information made available to users via BELTEL.

J.5 BARRING AND REMOVAL OF INFORMATION

The Postmaster General may at any time bar or remove from the BELTEL computer any information provided by a registered information or service provider for placement on the BELTEL computer or that is stored on or offered through the medium of the BELTEL computer, by such a provider and that, in the opinion of the Postmaster General, is blasphemous, improper, obscene, offensive, of a slanderous nature or against the law.

J.6 FREE ACCESS TO FRAMES BY POSTMASTER GENERAL

The Postmaster General or any official that acts on his behalf shall have free access to all frames provided by means of the BELTEL computer in so far as it is necessary to give effect to the provisions of the Post Office Act and these Regulations.

MINISTERIE VAN WET EN ORDE

No. R. 332

28 Februarie 1986

VERKLARING VAN DIE SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE TOT 'N STATUTÊRE LIGGAAM

Kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Wet en Orde by artikel 1 van die Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie, 1985 (Wet 53 van

MINISTRY OF LAW AND ORDER

No. R. 332

28 February 1986

DECLARATION AS A STATUTORY BODY OF THE SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

By virtue of the powers vested in the Minister of Law and Order by section 1 of the Control of Access to Public Premises and Vehicles Act, 1985 (Act 53 of 1985), which

1985), welke bevoegdheid ingevolge artikel 5 van hierdie Wet aan my gedelegeer is by Goewermentskennisgewing 2761 van 13 Desember 1985 gepubliseer in *Staatskoerant* 10035 van 13 Desember 1985, verklaar ek, Hendrik Gideon de Witt, Senior Hoofadjunk-kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie, hierby die liggaam bekend as die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste tot statutêre liggaam vir doeleindes van hierdie Wet.

Aldus geteken te Pretoria op die 20ste dag van Januarie 1986.

H. G. DE WITT,
Senior Hoofadjunk-kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie.

power has been delegated to me in terms of section 5 of this Act by Government Notice 2761, dated 13 December 1985, published in *Government Gazette* 10035, dated 13 December 1985, I, Hendrik Gideon de Witt, Senior Chief Deputy-Commissioner of the South African Police, hereby declare the body known as The South African Transport Services to be a statutory body for the purposes of this Act.

Signed at Pretoria this 20th day of January 1986.

H. G. DE WITT,
Senior Chief Deputy-Commissioner of The South African Police.

Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad



Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks sal geskied, beginnende vanaf 1 Oktober tot 30 September, elke jaar.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1985 tot 30 September 1986 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling word in ooreenstemming gebring met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. ***Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.***

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be done annually, starting on 1 October until 30 September, every year.
2. For the period 1 October 1985 to 30 September 1986, Afrikaans is to be placed FIRST, changing annually hereafter.
3. This arrangement is to bring the *Government Gazettes* in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. ***It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.***

Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!



Please keep our country, South
Africa, clean!

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES		
R. 23	1	10107
Wet op die Uitbreiding van die Grense van Bepaalde State (2/1980): Oorgang van sekere grond in die distrik Vryburg 3 in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop na die Republiek van Bophuthatswana.....		
R. 24	1	10107
Ongevallewysigingswet (29/1984): Jaarlikse verdienste: Verhoging.....		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 340	2	10107
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1210).....		
R. 341	2	10107
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1211)....		
R. 342	3	10107
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1212)....		
R. 343	4	10107
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1213)....		
R. 344	5	10107
do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/863).....		
R. 345	5	10107
do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/864).....		
R. 359	6	10107
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepaling van tariefindeling: Lys TAR/151		
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 357	8	10107
Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë (25/1957): Regulasies betreffende die produksie of vervaardiging, invoer, uitvoer en etikettering van wyn, ander gegiste drank en spiritualieë: Wysiging.....		
R. 374	9	10107
Wet op die Kommissie vir Varsprodukte-marke (82/1970): Herroeping van tariewe: Oos-Londen Nasionale Varsproduktemark... Bemakingswet (59/1968): Suiwelskema: Heffings en spesiale heffings op suiwelprodukte: Wysiging.....		
R. 382	10	10107
Bemakingswet (59/1968): Wintergraanskema: Spesiale heffing op witbroodmeel-blom, bruinbroodmeel en volkoringmeel in voorraad by kommersiële broodbakkers op 28 Februarie 1986.....		
R. 383	10	10107
do.: do.: Verkooppryse van sekere wintergraan produkte.....		
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 334	13	10107
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bou-nywerheid, Westelike Provinsie: Wysiging van die Ooreenkoms vir die Kaapse Skiereiland		
R. 335	15	10107
do.: do.: Wysiging van die Ooreenkoms vir die Boland.....		
R. 336	16	10107
do.: do.: Wysiging van die Mediese Hulp-fondsooreenkoms		
R. 338	18	10107
Wet op Basiese Diensvoorwaardes (3/1983): Aaneenlopende werk		
R. 358	18	10107
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Hernuwing van Pensioen-fondsooreenkoms		
R. 381	18	10107
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Si-viele Ingenieursnywerheid: Wysiging van Order.....		
R. 385	21	10107
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Tee-kamer-, Restaurant en Spyseniersbedryf, Witwatersrand: Wysiging van Hofooreen-koms		
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 339	25	10107
Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvul-lende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies betref-fende die registrasie van spesialiteite van geneeshere en tandartse, die vereistes waar-aan voldoen moet word alvorens hulle spe-sialiteite geregistreer kan word, die omstan-dighede waarin enige aansoeker om registra-sie van sodanige vereistes vrygestel word, en die voorwaardes ten opsigte van die praktyk van geneeshere en tandartse wie se spesi-aliteite geregistreer is: Wysiging.....		

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS		
R. 23	1	10107
Borders of Particular States Extension Act (2/1980): Passing of certain land in the Dis-trict of Vryburg 3 in the Province of the Cape of Good Hope to the Republic of Bophu-thatswana.....		
R. 24	1	10107
Workmen's Compensation Amendment Act (29/1984): Annual wages: Increase.....		
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 357	8	10107
Wine, Other Fermented Beverages and Spi-rits Act (25/1957): Regulations regulating to the production or manufacture, import, ex-port and labelling of wine, other fermented beverages and spirits: Amendment		
R. 374	9	10107
Commission for Fresh Produce Markets Act (82/1970): Repeal of tariffs: East London National Fresh Produce Market		
R. 375	9	10107
Marketing Act (59/1968): Levies and special levies on dairy products: Amendment.....		
R. 382	10	10107
Marketing Act (59/1968): Winter Cereal Scheme: Special levy on white bread flour, brown bread meal and whole-wheat meal in stock at commercial bread bakers on 28 Feb-ruary 1986.....		
R. 383	10	10107
do.: do.: Selling price of certain winter ce-real products		
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 340	2	10107
Customs and Excise Act (91/1964): Amend-ment of Schedule 1 (No. 1/1/1210).....		
R. 341	2	10107
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1211).....		
R. 342	3	10107
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1212).....		
R. 343	4	10107
do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1213).....		
R. 344	5	10107
do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/863)		
R. 345	5	10107
do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/864)		
R. 359	6	10107
Customs and Excise Act (91/1964): Deter-mination of tariff classification: List TAR/151		
Law and Order, Ministry of		
<i>Government Notice</i>		
R. 332	27	10107
Control of Access to Public Premises and Vehicles Act (53/1985): Declaration as a sta-tutory body of the South African Transport Services		
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 334	13	10107
Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Western Province: Amendment of the Cape Peninsula Agreement.....		
R. 335	15	10107
do.: do.: Amendment of the Boland Agreement		
R. 336	16	10107
do.: do.: Amendment of the Medical Aid Fund Agreement		
R. 338	18	10107
Basic Conditions of Employment Act (3/1983): Continuous working		
R. 358	18	10107
Labour Relations Act (28/1956): Motor In-dustry: Renewal of Pension Fund Agreement		
R. 381	18	10107
Labour Relations Act (28/1956): Civil Engi-neering Industry: Amendment of Order.....		
R. 385	21	10107
Labour Relations Act (28/1956): Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Witwaters-rand: Amendment of Main Agreement.....		

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van Goewermentskennisgewing			National Health and Population Development, Department of Government Notice		
R. 333 Poswet (44/1958): Wysiging van die Tele- kommunikasieregulasies	26	10107	R. 339 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Regulations relating to the registration of the specialities of medical practitioners and den- tists, the requirements to be satisfied before their specialities can be registered, the cir- cumstances in which any applicant for regi- stration shall be exempted from such require- ments and the conditions in respect of the practice of medical practitioners and dentists whose specialities have been registered: Amendment	25	10107
Wet en Orde, Ministerie van Goewermentskennisgewing			Posts and Telecommunications, Department of Government Notice		
R. 332 Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie (53/1985): Verklaring van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste tot 'n statutêre liggaam	27	10107	R. 333 Post Office Act (44/1958): Amendment of the Telecommunication Regulations	26	10107